

中西區民政事務處
中西區新來港定居人士
服務地區統籌委員會



板球共融在社區

CRICKET AND SOCIAL INCLUSION

क्रिकेट और सामाजिक समावेश
کرکٹ اور سماجی شمولیت

目錄 Index सूची فهرست

- P.2 序言 Preface
भूमिका عنوان
- P.3-4 什麼是板球？ What is Cricket?
क्रिकेट क्या है? क्रिकेट کیا ہے؟
- P.5-10 板球的歷史與發展 The history and development of Cricket
क्रिकेट کی تاریخی حیثیت اور ارتقاء क्रिकेट का इतिहास और विकास
- P.11-14 奧運會、亞運會和其他世界比賽的板球運動記錄
Cricket sport in the Olympic Games, Asian Games and other world major sports events
क्रिकेट खेल ओलंपिक खेलों, एशियाई खेलों और अन्य विश्व की प्रमुख खेल प्रतियोगिताएं में
क्रिकेट का केपल ओलंपिक, एशियन केपल और दुनिया के दूसरे बड़े केपलों में
- P.15-24 板球規則 Rules and regulations of Cricket
क्रिकेट के नियम और विनियम क्रिकेट کے قواعد و ضوابط
- P.25-30 香港板球運動發展 The development of Cricket in Hong Kong
हांगकांग में क्रिकेट का विकास ہانگ کانگ میں کرکٹ کا ارتقاء
- P.31-42 板球運動愛好者訪問 Interviewing Cricket lovers
क्रिकेट प्रेमी का साक्षात्कार क्रिकेट سے پیار کرنے والوں کے انٹرویوز
- P.43-44 結語 Conclusion
انتہی
- P.45-46 中西區板球設施 Cricket facilities in Central and Western District
मध्य और पश्चिमी जिले में क्रिकेट सुविधाएं
क्रिकेट की सुविधाएं सेंट्रल और पश्चिम डस्ट्रिक्ट में



序言 Preface

भूमिका عنوان

中西區民政事務處及中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會製作此小冊子，目的在於介紹板球運動的發展及其如何在香港社區促進族裔共融。板球運動為世界上最普及最具吸引力的運動之一，不同族裔的市民也能夠參與其中，無分彼此，共同享受板球運動帶來的樂趣。在此亦感謝香港板球提供資料，讓讀者對板球運動有更深入的了解。

This booklet is published by the Central and Western District Office and the Central and Western District Coordinating Committee on New Arrival Services, in order to introduce the cricket sport and how it can promote social inclusion. Cricket, as one of the popular and attractive sports, can attract people of different races, to take part and enjoy the fun of it. Gracefully thanks The Cricket Hong Kong for providing information so that readers are able to learn more about the cricket sport through reading this booklet.

यह पुस्तिका क्रिकेट खेल की परिचय करने और यह बताने के लिए है कि यह सामाजिक समावेश को कैसे बढ़ावा दे सकते हैं, केंद्रीय और पश्चिमी जिला कार्यालय और नई आगमन सेवाओं पर केंद्रीय और पश्चिमी जिला समन्वय समिति द्वारा प्रकाशित किया जाता है। क्रिकेट लोकप्रिय है और विभिन्न जातीय दौड़ के लोगों को आकर्षित कर सकता है, हर किसी को इसका आनंद लेने का मौका उठा सकते हैं। पाठक इस प्रकाशन को पढ़ने के माध्यम से क्रिकेट खेल के बारे में अधिक जान सकते हैं, और जिसके लिये जानकारी प्रदान करने के लिए हाँग काँग क्रिकेट को बहुत-बहुत धन्यवाद।

یہ کتابچہ سینٹرل اور پشیمون ڈسٹرکٹ آفس اور ویسٹرن ڈسٹرکٹ کے ساتھ مل کر کام کرنے والی نئی کمیٹیوں نے شائع کیا ہے تاکہ کرکٹ کے کھیل کو متعارف کروایا جا سکے اور اس سے معاشرتی شمولیت کو کیسے فروغ مل سکتا ہے۔ کرکٹ، ایک مقبول اور ہر کشش کھیل کے طور پر مختلف نسل کے لوگوں کو، اس میں حصہ لینے اور لطف اندوز ہونے کیلئے اپنی طرف متوجہ کر سکتا ہے۔ ہانگ کانگ کرکٹ کا تہہ دل سے شکریہ کہ اُنہوں نے اس کتابچے کے ذریعے پڑھنے والوں کے لئے معلومات فراہم کی اور انہیں اس کے متعلق جاننے کا موقع مل سکا۔



鳴謝：明愛莫張運動社區中心提供照片
Photo credit: Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre
फोटो क्रेडिट: कैरिटास मोक चेंग सुई कुन सामुदायिक केंद्र
اس تصویر (فوتو) کا انوار: کیریٹس موک چینگ سویی کون کمیونٹی سینٹر

什麼是板球？

板球是一項以板和球進行的團體運動，傳統比賽每隊各有11人，比賽期間輪流進行「防守」和「擊球」。當球隊進行擊球時會盡力爭取「跑分」，而當球隊防守時，則需投球並阻止擊球手取得「跑分」。得到更多「跑分」的隊伍便獲勝。

傳統板球比賽每隊會進行兩次擊球和投球，並可持續數天（在國際賽中最多5天）。然而最常見的板球比賽模式都是在一天內完成，有時可短至90分鐘，這些比賽每隊只會分別擊球和投球一次。

板球還有不同的娛樂模式，這些非正式的比賽會用較軟較輕的器材，亦不會受人數、場地及時間所限制。

What is Cricket?

Cricket is a bat and ball team sport, traditionally played with 11 players on each team. Teams take turns 'fielding' and 'batting' during the game. The batting team tries to score 'runs' against the fielding team, while the fielding team will bowl and restrict 'runs' from batting team. The team that scores more runs wins.

The traditional version of cricket allows each team to bat and bowl twice and can last for several days (up to 5 days at the international level). However, the most common formats of cricket played professionally are those that finish within a single day, sometimes within just 90 minutes, where each team bats and bowls only once.

Several other variants of Cricket exist that are easier to play recreationally. These informal formats can be played with a softer and lighter equipments, and is not restricted by number of players, venue and time.



क्रिकेट क्या है?

क्रिकेट एक बल्ले और गेंद टीम का खेल है, जो पारंपरिक रूप से प्रत्येक टीम में 11 खिलाड़ियों के साथ खेला जाता है। खेल के दौरान टीमों क्षेत्ररक्षण और बल्लेबाजी करने के लिए फेर लेती हैं। बल्लेबाजी करने वाली टीम क्षेत्ररक्षण टीम के खिलाफ दौड़ना की कोशिश करती है, जबकि क्षेत्ररक्षण टीम बल्लेबाजी टीम से दौड़ कर गेंदबाजी और प्रतिबंधित करेगी। अधिक रन बनाने वाली टीम जीत जाती है। क्रिकेट का पारंपरिक संस्करण प्रत्येक टीम को दो बार बल्लेबाजी और गेंदबाजी करने की अनुमति देता है और अंतरराष्ट्रीय स्तर पर 5 दिनों तक रहने की अनुमति दे सकता है। हालांकि, पेशेवर रूप से खेले जाने वाले क्रिकेट के सबसे सामान्य प्रारूप वे हैं जो एक ही दिन में खत्म हो जाते हैं, कभी-कभी केवल 90 मिनट के भीतर, प्रत्येक टीम केवल एक बार बल्लेबाजी और गेंदबाजी करती है। क्रिकेट के कई अन्य प्रकार मौजूद हैं जो मनोरंजक तरीके से खेलना आसान हैं। ये अनौपचारिक प्रारूप एक नरम गेंद, कम खिलाड़ी, छोटे स्थानों के साथ खेले जा सकते हैं, और कम से कम 30 मिनट में समाप्त हो सकते हैं।

क्रिकेट क्या है?

क्रिकेट बल्ले और गेंद से खेला جانے والا ٹیم سپورٹ ہے، اور اپنی طور پر دونوں طرف سے گیارہ کھلاڑیوں کے ساتھ کھیلا جاتا ہے۔ ٹیمیں اپنی باری پر کھیل کے دوران "فیلڈنگ" اور "بیننگ" کرتی ہیں۔ بیننگ ٹیم فیلڈنگ ٹیم کے خلاف "رنز" اسکور کرنے کی کوشش کرتی ہے جبکہ بولنگ اور فیلڈنگ والی ٹیم، بیننگ ٹیم سے رنز روکنے کی کوشش کرتی ہے۔ جو ٹیم زیادہ رنز بناتی ہے وہ جیت جاتی ہے۔ کرکٹ کا روایتی ورژن ہر ٹیم کو دو بار بلی بازی اور گیند بازی کرنے کی اجازت دیتا ہے اور کئی دن تک کھیلا جا سکتا ہے (بین الاقوامی سطح پر پانچ دن تک)۔ البتہ پیشہ ورانہ طور پر کھیلے جانے والے کرکٹ کے سب سے عام فارمیٹس وہ ہیں جو ایک ہی دن میں ختم ہو جاتے ہیں، کچھ تو نووے منٹ کے اندر، جہاں ہر ٹیم صرف ایک بار بلی بازی اور گیند بازی کرتی ہے۔ اور کئی طرح کا کرکٹ ہے جو تفریحی طور پر آسانی سے کھیلا جا سکتا ہے اس طرح غیر رسمی کرکٹ نرم اور ہلکے سامان، کھلاڑیوں کی کم تعداد، جگہ اور وقت کی پابندی کے بغیر کھیلا جا سکتا ہے۔



板球的歷史與發展

板球源於英國，與棒球、壘球、繞圈球等類似運動同源。板球在17世紀開始盛行於英國，並在18世紀成為其位於北美洲及加勒比地區之殖民地的主要運動。板球在18世紀開始於印度及澳洲流行，並在19世紀初流傳至南非及新西蘭。

在19世紀，英國各郡開始發展各自的球會，令整個運動的專業性與普及性都發展至新的高度。歷史上第一場國際板球賽在1844年於紐約的聖佐治木球會進行，由美國對戰加拿大。在1877年，英國作客澳洲對戰兩場，而該賽事被稱為史上第一場國際板球「對抗賽」。南非則於1889年獲得參與「對抗賽」的資格。到1893年這三個國家均有舉辦業餘的本地聯賽。1909年，來自英國、澳洲及南非的代表組成了「帝國板球會議」，去監察這三國之間的比賽。1926年，西印度群島、新西蘭及印度亦加入此會議，而巴基斯坦則於1952年加入。1934年，英國與澳洲進行了第一場女子國際板球「對抗賽」，為女子板球立下一個里程碑。隨後，「國際女子板球理事會」亦於1958年成立。

The history and development of Cricket

Cricket originated in the UK and shares its roots with other similar sports such as rounders, softball and baseball. Its popularity in England grew during the 17th century, and by the 18th century it had established itself as a leading sport not only in England, but in the colonies in North America and the Caribbean as well. By the 18th century it was also being played in India and Australia, and in the early 19th century it was being played in South Africa and New Zealand too.

The 19th century also saw the development 'County' cricket clubs in England, which raised the sport to a new level of professionalism and popularity. The first ever international cricket match was played in 1844 – between USA and Canada at St George's Cricket Club in New York. In 1877, an England touring team in Australia played two matches against full Australian XIs that are now regarded as the first ever international 'Test' matches. South Africa began playing Test cricket in 1889, and by 1893 all three countries were running semi-professional domestic cricket leagues. The Imperial Cricket Conference (ICC) was founded in 1909 by representatives from England, Australia and South Africa to oversee international cricket between the three countries. In 1926 it expanded to include the West Indies, New Zealand and India, with Pakistan joining on in 1952. Women's Cricket also took a significant step during this time, with the first ever Women's Test match between England and Australia in 1934, and the formation of the International Women's Cricket Council (IWCC) in 1958.

क्रिकेट का इतिहास और विकास

क्रिकेट की उत्पत्ति अमेरिका में हुई और इसकी जड़ें अन्य खेलों जैसे राउंडर, सॉफ्टबॉल और बेसबॉल में हैं। इंग्लैंड में क्रिकेट की लोकप्रियता सत्रहवीं शताब्दी के दौरान बढ़ी और 18 वीं शताब्दी तक इसने न केवल इंग्लैंड में, बल्कि उत्तरी अमेरिका और उपनिवेशों के साथ ही उपनिवेशों में भी एक अग्रणी खेल के रूप में स्थापित किया। 18 वीं शताब्दी तक यह भारत और ऑस्ट्रेलिया में भी खेला जा रहा था, और 19 वीं शताब्दी की शुरुआत में यह दक्षिण अफ्रीका और न्यूजीलैंड में भी खेला जा रहा था। 19 वीं शताब्दी में हुए विकास को क्रिकेट क्लबों ने भी देखा, जो खेल को व्यावसायिकता और लोकप्रियता के एक नए स्तर पर ले गया। पहला अंतर्राष्ट्रीय क्रिकेट मैच 1844 में अमेरिका और कनाडा के बीच सेंट जॉर्ज क्रिकेट क्लब न्यूयॉर्क में खेला गया था। 1877 में, ऑस्ट्रेलिया में इंग्लैंड की एक टूरिंग टीम ने पूर्ण ऑस्ट्रेलियाई के खिलाफ दो मैच खेले जो अब पहले अंतर्राष्ट्रीय। टेस्ट मैचों के रूप में माने जाते हैं। दक्षिण अफ्रीका ने 1889 में टेस्ट क्रिकेट खेलना शुरू किया, और 1893 तक तीनों देश अर्ध-पेशेवर घरेलू क्रिकेट लीग चला रहे थे। इंपीरियल क्रिकेट कॉन्फ्रेंस (ICC) की स्थापना 1909 में इंग्लैंड, ऑस्ट्रेलिया और दक्षिण अफ्रीका के प्रतिनिधियों द्वारा तीन देशों के बीच अंतर्राष्ट्रीय क्रिकेट की देखरेख के लिए की गई थी। 1926 में इसका विस्तार वेस्ट इंडीज, न्यूजीलैंड और भारत को शामिल करने के लिए किया गया, जिसमें पाकिस्तान 1952 में शामिल हुआ। महिला क्रिकेट ने भी इस दौरान एक महत्वपूर्ण कदम उठाया, 1934 में इंग्लैंड और ऑस्ट्रेलिया के बीच पहला महिला टेस्ट मैच, और गठन 1958 में अंतर्राष्ट्रीय महिला क्रिकेट परिषद (IWCC) में।

بانگ کانگ میں کرکٹ کا ارتقاء

کرکٹ کی شروعات ہوئے۔ کے میں ہوئی اور اس کی جڑیں اسی طرح کے دیہات کھیلوں جیسے راؤنڈرز، سافٹ بال اور بیس بال سے ملتی جلتی ہیں۔ انگلینڈ میں اس کی مقبولیت مشرقیوں صدی کے دوران مزید گئی اور انھارویں صدی تک اس نے نہ صرف انگلینڈ بلکہ شمالی امریکہ اور کیریبین کی کالونیوں میں اپنے آپ ایک اہم کھیل کے طور پر مویا۔ انھارویں صدی تک یہ انڈیا اور آسٹریلیا میں بھی کھیلا جا رہا تھا، اور انیسویں صدی کے آغاز میں یہ جنوبی افریقہ اور نیوزی لینڈ میں بھی کھیلا جا رہا تھا۔ انیسویں صدی میں انگلینڈ میں ترقی پزیر "ضلعی" کرکٹ کلب بھی دیکھے میں آئے جس نے کھیل کو پیشہ ورانہ مہارت اور مقبولیت کی ایک نئی سطح تک پہنچایا۔ پہلا بین الاقوامی کرکٹ میچ 1844 میں نیو یارک کے "سینٹ جارج کرکٹ کلب" میں ہوا جس نے اور کینیڈا کے درمیان کھیلا گیا تھا۔ 1877 میں آسٹریلیا میں انگلینڈ کی ٹیم نے آسٹریلیا کے خلاف دو میچ کھیلے جنہیں اب پہلے بین الاقوامی ٹیسٹ میچ قرار دیا جاتا ہے۔ جنوبی افریقہ نے 1889 میں ٹیسٹ کرکٹ کھیلنا شروع کیا تھا اور 1893ء تک تینوں ممالک (میں پروٹیسٹنٹ قومیں) درمیانے درجے کا پیشہ ورانہ کھیلو کرکٹ کھیل رہے تھے۔ 1926ء میں اس میں اور بھی وسعت پیدا ہوئی جس میں ویسٹ انڈیز، نیوزی لینڈ اور انڈیا شامل ہوئے، 1952ء میں پاکستان بھی شامل ہو گیا۔ عورتوں کے کرکٹ نے بھی اس دوران ایک اہم قدم اٹھایا، عورتوں کا پہلا ٹیسٹ میچ 1934ء میں انگلینڈ اور آسٹریلیا کے درمیان کھیلا گیا اور 1958ء میں بین الاقوامی عورتوں کی کرکٹ کونسل (IWCC) بنائی گئی۔

板球的歷史與發展

由於板球節奏緩慢，觀眾逐漸失去興趣，所以英國於1963年發展出「一日賽」。1971年，英國與澳洲的「對抗賽」因天雨關係，剩餘比賽日數不足，所以用「一日賽」代替，並成了第一場國際「一日賽」。隨著「一日賽」的普及，國際女子板球理事會為板球界開創先河，於1973年舉辦了第一屆女子板球世界盃。該世界盃有六個國家參賽，由英國主辦及奪得冠軍。第一屆男子板球世界盃則於1975年舉行，共八個國家參賽，並由西印度群島奪得冠軍。這些賽事的成功為板球世界盃奠定了基礎，也讓世界盃成了板球界每四年一度的盛事。七十年代南非因種族隔離而暫別國際板球界，同時板球世界大賽亦誕生。板球世界大賽為私營比賽，由世界各地板球好手組隊對賽，並為板球界增添了不少新元素如不同顏色的球衣、白色的球、於晚間比賽等。

The history and development of Cricket

In 1963, single-day Limited Overs cricket was invented in England as a response to slow paced County matches and declining spectator interest. The first One Day International was played in 1971, as a filler during a rain-affected Test match between England and Australia. The popularity of limited overs cricket led to the IWCC pioneering the concept of a World Cup in 1973. The women ran a successful 6-team tournament hosted and won by England. It was not until 1975 that the first Men's World Cup took place, featuring 8 teams playing a similar format, and won by the West Indies. It proved to be a success and remains a regular fixture on the cricketing calendar to this day.

The 1970s also saw the suspension of South Africa from international cricket, due to the apartheid, and the birth of World Series Cricket (WSC). The WSC was a privately funded tournament featuring the world's best cricketers, and brought in several innovations like coloured clothing, white cricket balls, and playing night games under lights.

क्रिकेट का इतिहास और विकास

1963 में, इंग्लैंड में धीमी गति से चलने वाले काउंटी मैचों की प्रतिक्रिया और दर्शकों की रुचि में कमी के लिए सिंगल-डे लिमिटेड ओवर्स क्रिकेट का आविष्कार किया गया था। पहला वन डे इंटरनेशनल 1971 में इंग्लैंड और ऑस्ट्रेलिया के बीच बारिश से प्रभावित टेस्ट मैच के दौरान एक भराव के रूप में खेला गया था। सीमित ओवरों की क्रिकेट की लोकप्रियता के कारण 1973 में IWCC ने एक विश्व कप की अवधारणा का नेतृत्व किया। महिलाओं ने 6-टीम टूर्नामेंट का सफल आयोजन किया और इंग्लैंड ने जीत हासिल की। 1975 में, पहला पुरुष विश्व कप हुआ, जिसमें 8 टीमों ने एक समान प्रारूप खेला, और वेस्ट इंडीज ने जीता। यह सफल साबित हुआ और आज तक क्रिकेट कैलेंडर पर एक नियमित स्थिरता बनी हुई है। 1970 के दशक में रंगभेद के कारण अंतर्राष्ट्रीय क्रिकेट से दक्षिण अफ्रीका का निलंबन और विश्व श्रृंखला क्रिकेट (WSC) का जन्म भी देखा गया। WSC दुनिया के सर्वश्रेष्ठ क्रिकेटरों की विशेषता वाला एक निजी तौर पर वित्त पोषित टूर्नामेंट था, और रंगीन कपड़ों, सफेद क्रिकेट गेंदों और रोशनी के तहत रात के खेल खेलने जैसे कई नवाचारों में लाया गया था।

بانگ کنگ میں کرکٹ کا ارتقاء

1963 میں ایک دن میں کھیلا جانے والا کم "اوورز" والا کرکٹ بنایا گیا، انگلینڈ میں میچ کی سست رفتار اور شائقین کی دلچسپی میں کمی کو مد نظر رکھتے ہوئے، انگلینڈ اور آسٹریلیا کے درمیان بارش کی وجہ سے متاثر ہونے والے ٹیسٹ میچ کی بھر پوری کھیلے 1971ء میں پہلا بین الاقوامی ون ڈے میچ کھیلا گیا تھا، محدود "اوورز" والے کرکٹ کی مقبولیت کے باعث (IWCC) نے 1973ء میں ونڈ کپ کا تصور پیش کیا، عورتوں نے چھ ٹیموں کا کامیاب ٹورنامنٹ کھیلا جس کی میزبانی انگلینڈ نے کی اور جیتا بھی۔ یہ 1975ء تک نہیں تھا کہ پہلا مردوں کا ورلڈ کپ کھیلا گیا جس میں آئٹ ٹیمیں ملنا جلنا فارمیت کھیل رہی تھیں اور یہ وبسٹ انڈیز نے جیتا تھا۔ یہ ایک کامیابی ثابت ہوئی جو کرکٹ کی تاریخ میں ہمیشہ رہے گی، 1970 کے سال میں یہ بھی دیکھا گیا کہ جنوبی افریقہ کی ٹیم کو بین الاقوامی کرکٹ سے نکال دیا گیا فرقہ پرستیت اور (WSC) ورلڈ سیریز کرکٹ کے وجود میں آنے کی وجہ سے۔ ونڈ سیریز کرکٹ WSC ذاتی طور پر فنڈڈ ٹورنامنٹ تھا جس میں دنیا کے بہترین کھلاڑی شامل تھے اور اس نے مختلف رنگوں کے کپڑے، سفید گیندوں اور رات کو روشنی کے نیچے کھیلنے جیسی بے شمار تبدیلیاں لائیں۔

ہیٹ کرکٹ کا ارتقاء

1989ء میں ICC (ایم سی سی) انٹرنیشنل کرکٹ کونسل کا نام بدل کر ICC انٹرنیشنل کرکٹ کونسل بین الاقوامی کرکٹ کونسل رکھ دیا۔ اس کی صدر شیب ٹیسٹ کھیلوں والے ممالک، سر بھی بڑھ کر پھیل چکی ہے، جس فطرت میں ایسوسی ایٹ ممبران بھی شامل ہیں۔ سرولیکا 1981ء میں ساتویں ٹیسٹ کھیلنے والا ملک بن گیا، اور جنوبی افریقہ 1991ء میں انٹھواں ٹیسٹ کھیلنے والا ملک بن گیا، اسی سال وصال پر بھی ٹیسٹ کی حیثیت حاصل کی، اس کے بعد 2000ء میں ہنگلہ دہش نے اور 2017ء میں افریقہ اور افغانستان نے (ICC) ایم سی سی بھی 2005ء میں IWCC انٹرنیشنل و میٹر کرکٹ کے الے کی سادہ مل گئی تھی، اب ICC کے 12 پورے ممبران ہیں (یعنی کھیلنے والے ممالک) اور 92 ایسوسی ایٹ ممبران ہیں۔ کرکٹ میں حالیہ ترقی T20 ٹی ٹوئنٹی کی صورت میں ہوئی ہے کرکٹ کی اس گیم کی ترقی میں ایک اہم 20 ایس اوورز کھیلنے ہے کہ کھیل میں 3 گھنٹے میں کھیلا جا سکا ہے، پہلی بار 2003ء میں انگلینڈ میں کھیلا گیا، یہ مداحوں، نشریات، تعاون پیش کرنے والوں اور ایک جیسے کھیلوں میں انتہائی مقبول ہوا 2005ء میں T20 ٹی ٹوئنٹی وولڈ ICC (بین الاقوامی کرکٹ کونسل) ٹورنامنٹ میں سب سے پہلے انڈیا جیتیں بن کر اٹھرا 2007ء میں انڈین پریمر لیگ کا آغاز ہوا جو حق رائے دہی پر مبنی T20 لیگ کی ملکیت ہے اور انڈیا میں کرکٹ کنٹرول بورڈ کے زیر انتظام ہے، اس کے بعد سے وہ ناظرین کے ریکارڈ کو توڑتا ہے اور کھیلوں کے معاوضے کے لئے نئے معیارات طے کرتا ہے، جنوری 2019 تک، کسی بھی 104 ممبر ممالک کے درمیان تمام T20 میچوں کو T20I کا درجہ مل گیا، مقابلے کے لیے صرف 12 ممبران کو ٹیسٹ کی حیثیت حاصل ہے اور صرف 16 ممالک کو ODI کا درجہ حاصل ہے اور 2022ء ورلڈ ٹی ٹوئنٹی T20 کوالیفائر پندرہ 15 مقامات کے لیے میزبان آسٹریلیا کے ساتھ ساتھ 86 اور ممالک بھی شامل ہیں۔ ایم سی سی ICC ٹی ٹوئنٹی دنیا کے گرد ایک بڑی پوئی گازی کے طور پر دیکھتا ہے

1989ء میں ICC کا نام 'انٹرنیشنل کرکٹ کونسل' بدل کر 'بین الاقوامی کرکٹ کونسل' رکھ دیا گیا۔ ٹیسٹ-خول کھیل سے آگے اس کی سادہ سادہ کا ویتار ہوا، جس میں ویتارٹ ایسوسی ایٹس کے سادہ رے میں شامل ہوا۔ 1981 میں شریلکا 7 واں ٹیسٹ خولنے والا دہش بن گیا، اور داکشین افریکا 1991 میں 8 واں ٹیسٹ خولنے والا دہش بن گیا۔ جیہاوی نے اس ورف بھی ٹیسٹ دجا پراپ کیا، اس کے واد 2000 میں واولادہش اور 2017 میں آयरलैंड اور افرغانیستان شامل ہوا۔ आईसीसी का भी विलय हो गया 2005 में ICC के साथ। अब, ICC में 12 पूर्ण सदस्य जैसे, टेस्ट खेलने वाले देश और 92 एसोसिएट सदस्य हैं।

क्रिकेट में हालिया विकास ट्वेंटी के आसपास केंद्रित है खेल का 20-ओवर-ए-साइड प्रारूप जो 3 घंटे के भीतर खेला जा सकता है। 2003 में पहली बार इंग्लैंड में खेला गया, यह प्रशंसकों, प्रसारकों, प्रायोजकों और खिलाड़ियों के साथ समान रूप से लोकप्रिय साबित हुआ। 2005 में भारत पहली बार ICC 20 वर्ल्ड 'T20 टूर्नामेंट' में चैंपियन बनकर उभरा। 2007 में इंडियन प्रीमियर लीग का शुभारंभ हुआ, जो कि भारतीय क्रिकेट कंट्रोल बोर्ड द्वारा स्वामित्व और संचालित एक फ्रेंचाइजी आधारित टी 20 लीग है, जो तब से दर्शकों के रिकॉर्ड को तोड़ने और खिलाड़ी के मुआवजे के लिए नए मानक स्थापित करने के लिए आगे बढ़ी है। जनवरी 2019 तक, किसी भी 104 सदस्य देशों के बीच सभी टी 20 मैचों को टी 20 आई दर्जा दिया गया है। तुलना के लिए, केवल 12 पूर्ण सदस्यों को टेस्ट का दर्जा प्राप्त है, और केवल 16 देशों ODA हासिल करने में कामयाब रहे। ICC 'T20 क्रिकेट' को दुनिया भर में खेल को बढ़ाने के लिए वाहन के रूप में देखता है, और 2022 विश्व T20 क्वालिफायर में मेजबान ऑस्ट्रेलिया के साथ-साथ 86 देशों में 15 स्थानों के लिए प्रतिस्पर्धा शामिल है।

بانگ کانگ میں کرکٹ کا ارتقاء

1989ء میں ICC (ایم سی سی) انٹرنیشنل کرکٹ کونسل کا نام بدل کر ICC انٹرنیشنل کرکٹ کونسل بین الاقوامی کرکٹ کونسل رکھ دیا۔ اس کی صدر شیب ٹیسٹ کھیلوں والے ممالک، سر بھی بڑھ کر پھیل چکی ہے، جس فطرت میں ایسوسی ایٹ ممبران بھی شامل ہیں۔ سرولیکا 1981ء میں ساتویں ٹیسٹ کھیلنے والا ملک بن گیا، اور جنوبی افریقہ 1991ء میں انٹھواں ٹیسٹ کھیلنے والا ملک بن گیا، اسی سال وصال پر بھی ٹیسٹ کی حیثیت حاصل کی، اس کے بعد 2000ء میں ہنگلہ دہش نے اور 2017ء میں افریقہ اور افغانستان نے (ICC) ایم سی سی بھی 2005ء میں IWCC انٹرنیشنل و میٹر کرکٹ کے الے کی سادہ مل گئی تھی، اب ICC کے 12 پورے ممبران ہیں (یعنی کھیلنے والے ممالک) اور 92 ایسوسی ایٹ ممبران ہیں۔ کرکٹ میں حالیہ ترقی T20 ٹی ٹوئنٹی کی صورت میں ہوئی ہے کرکٹ کی اس گیم کی ترقی میں ایک اہم 20 ایس اوورز کھیلنے ہے کہ کھیل میں 3 گھنٹے میں کھیلا جا سکا ہے، پہلی بار 2003ء میں انگلینڈ میں کھیلا گیا، یہ مداحوں، نشریات، تعاون پیش کرنے والوں اور ایک جیسے کھیلوں میں انتہائی مقبول ہوا 2005ء میں T20 ٹی ٹوئنٹی وولڈ ICC (بین الاقوامی کرکٹ کونسل) ٹورنامنٹ میں سب سے پہلے انڈیا جیتیں بن کر اٹھرا 2007ء میں انڈین پریمر لیگ کا آغاز ہوا جو حق رائے دہی پر مبنی T20 لیگ کی ملکیت ہے اور انڈیا میں کرکٹ کنٹرول بورڈ کے زیر انتظام ہے، اس کے بعد سے وہ ناظرین کے ریکارڈ کو توڑتا ہے اور کھیلوں کے معاوضے کے لئے نئے معیارات طے کرتا ہے، جنوری 2019 تک، کسی بھی 104 ممبر ممالک کے درمیان تمام T20 میچوں کو T20I کا درجہ مل گیا، مقابلے کے لیے صرف 12 ممبران کو ٹیسٹ کی حیثیت حاصل ہے اور صرف 16 ممالک کو ODI کا درجہ حاصل ہے اور 2022ء ورلڈ ٹی ٹوئنٹی T20 کوالیفائر پندرہ 15 مقامات کے لیے میزبان آسٹریلیا کے ساتھ ساتھ 86 اور ممالک بھی شامل ہیں۔ ایم سی سی ICC ٹی ٹوئنٹی دنیا کے گرد ایک بڑی پوئی گازی کے طور پر دیکھتا ہے

1989ء میں ICC کا نام 'انٹرنیشنل کرکٹ کونسل' بدل کر 'بین الاقوامی کرکٹ کونسل' رکھ دیا گیا۔ ٹیسٹ-خول کھیل سے آگے اس کی سادہ سادہ کا ویتار ہوا، جس میں ویتارٹ ایسوسی ایٹس کے سادہ رے میں شامل ہوا۔ 1981 میں شریلکا 7 واں ٹیسٹ خولنے والا دہش بن گیا، اور داکشین افریکا 1991 میں 8 واں ٹیسٹ خولنے والا دہش بن گیا۔ جیہاوی نے اس ورف بھی ٹیسٹ دجا پراپ کیا، اس کے واد 2000 میں واولادہش اور 2017 میں آयरलैंड اور افرغانیستان شامل ہوا۔ आईसीसी का भी विलय हो गया 2005 में ICC के साथ। अब, ICC में 12 पूर्ण सदस्य जैसे, टेस्ट खेलने वाले देश और 92 एसोसिएट सदस्य हैं।

क्रिकेट में हालिया विकास ट्वेंटी के आसपास केंद्रित है खेल का 20-ओवर-ए-साइड प्रारूप जो 3 घंटे के भीतर खेला जा सकता है। 2003 में पहली बार इंग्लैंड में खेला गया, यह प्रशंसकों, प्रसारकों, प्रायोजकों और खिलाड़ियों के साथ समान रूप से लोकप्रिय साबित हुआ। 2005 में भारत पहली बार ICC 20 वर्ल्ड 'T20 टूर्नामेंट' में चैंपियन बनकर उभरा। 2007 में इंडियन प्रीमियर लीग का शुभारंभ हुआ, जो कि भारतीय क्रिकेट कंट्रोल बोर्ड द्वारा स्वामित्व और संचालित एक फ्रेंचाइजी आधारित टी 20 लीग है, जो तब से दर्शकों के रिकॉर्ड को तोड़ने और खिलाड़ी के मुआवजे के लिए नए मानक स्थापित करने के लिए आगे बढ़ी है। जनवरी 2019 तक, किसी भी 104 सदस्य देशों के बीच सभी टी 20 मैचों को टी 20 आई दर्जा दिया गया है। तुलना के लिए, केवल 12 पूर्ण सदस्यों को टेस्ट का दर्जा प्राप्त है, और केवल 16 देशों ODA हासिल करने में कामयाब रहे। ICC 'T20 क्रिकेट' को दुनिया भर में खेल को बढ़ाने के लिए वाहन के रूप में देखता है, और 2022 विश्व T20 क्वालिफायर में मेजबान ऑस्ट्रेलिया के साथ-साथ 86 देशों में 15 स्थानों के लिए प्रतिस्पर्धा शामिल है।

奧運會、亞運會和其他世界比賽的板球運動記錄

板球在2010年廣州亞運會首度成為亞運會的比賽項目，男、女子均以二十回合比賽，男子組有9隊參賽，而女子組則有8隊競逐冠軍。當年香港派出男、女子隊挑戰各國勁旅，男子隊在八強止步，而女子隊則於首輪出局。

2014年仁川亞運會繼續有板球項目，男、女子組均有10支球隊參賽，香港男子隊在仁川亞運有所突破，以第四名完成賽事，女子隊則在八強畢業。板球在2018年雅加達亞運會未能成為當時的比賽項目之一，不過2022年杭州亞運會板球將會回歸。



2010年廣州亞運會的香港隊
The HK Team at 2010 Asian Games, Guangzhou
2010 एशियाई खेलों, गुआंगज़ो में एचके टीम
HK टीम करंग किम 2010, के एशियन खेलों में - गुआंगज़ो



Cricket sport in the Olympic Games, Asian Games and other world major sports events

Cricket was first played at the Asian Games in 2010 in Guangzhou. Nine teams played in the Men's tournament and eight in the Women's, with T20 being the preferred format, Hong Kong took part in both, reaching the Quarter Finals in the men's but eliminated in the first round of the Women's. T20 cricket was played again at the 2014 games at Incheon, with an increased number of participating countries. Ten teams took part in each competition, with Hong Kong finishing the 4th in the Men's and reaching the Quarter Finals in the Women's. Cricket was left out of the 2018 Asian Games in Indonesia but will feature in the 2022 Games in Hangzhou.

क्रिकेट खेल ओलंपिक खेलों, एशियाई खेलों और अन्य विश्व की प्रमुख खेल प्रतियोगिताएं में 2010 में, क्रिकेट पहली बार एशियाई खेलों में ग्वांगझू में खेला गया था। पुरुष देशों के टूर्नामेंट में नौ टीम और महिला वर्ग में आठ, टी 20 का पसंदीदा प्रारूप है। दोनों में हांगकांग ने हिस्सा लिया, पुरुषों के क्वाटर फ़ाइनल तक पहुंचने पर लेकिन महिलाओं के पहले दौर में ही बाहर हो गई। इंचियोन में 2014 के मैचों में टी 20 क्रिकेट फिर से खेला गया, जिसमें भाग लेने वाले देशों की संख्या में वृद्धि हुई। प्रत्येक टीम में दस टीमों ने हिस्सा लिया, जिसमें हांगकांग ने पुरुष वर्ग में 4 वां स्थान हासिल किया और महिलाओं के क्वाटर फ़ाइनल में पहुंची। क्रिकेट को इंडोनेशिया में 2018 एशियाई खेलों से बाहर रखा गया था, लेकिन 2022 में हांगजो में आयोजित किया जाएगा।



2014年仁川亞運會的香港隊 The HK Team at 2014 Asian Games, Incheon
2014 एशियाई खेलों, गुआंगज़ो में एचके टीम 2014, के एशियन खेलों में - इंचियोन



क्रिकेट का खेल ओलंपिक खेलों, एशियाई खेलों और अन्य विश्व की प्रमुख खेल प्रतियोगिताएं में

क्रिकेट पहली बार एशियन गेम्स में 2010 में "ग्वांगझू" में खेला गया था - नौ 9 टीमों ने मित्र (मردों) टूर्नामेंट में खेला और आठ महिला वर्गों (महिलाओं) टूर्नामेंट में खेला, जिसमें भाग लेने वाले देशों की संख्या में वृद्धि हुई। प्रत्येक टीम में दस टीमों ने हिस्सा लिया, जिसमें हांगकांग ने पुरुष वर्ग में 4 वां स्थान हासिल किया और महिलाओं के क्वाटर फ़ाइनल में पहुंची। क्रिकेट को इंडोनेशिया में 2018 एशियाई खेलों से बाहर रखा गया था, लेकिन 2022 में हांगजो में आयोजित किया जाएगा।

奧運會、亞運會和其他世界比賽的板球運動記錄

1998年於吉隆坡舉行的英聯邦運動會首次有板球比賽，當年只有男子一日賽，有16支球隊爭逐冠軍寶座，香港當年因為已回歸，所以並沒有參賽。2022伯明翰英聯邦運動會將會增設女子二十回合賽事。

板球曾經在奧運會中出現一次，1900年巴黎奧運會的板球比賽僅有兩隊比賽，最終由英國擊敗主辦國法國奪得金牌。國際奧委會有意將板球列為2028洛杉磯奧運會的比賽項目，但仍然是一個未知數。

自2015年開始舉行的板球東亞杯，是區內其中一個重要的板球國際盛事，香港男子隊與女子隊在這個每年一度的賽事與中國、日本及南韓競逐冠軍殊榮。

Cricket sport in the Olympic Games, Asian Games and other world major sports events

A Men's 50-over cricket tournament was played at the 1998 Commonwealth Games in Kuala Lumpur, with sixteen teams taking part. This was the only time cricket was played at the Commonwealth games. However, since this was after the handover, Hong Kong did not participate. A Women's T20 cricket tournament is currently planned for the 2022 Games in Birmingham. Cricket's only appearance at the Olympics was in 1900 Summer Olympics in Paris, where only two teams competed. Great Britain won gold after beating France by 158 runs. There has been discussion about cricket's inclusion in the 2028 Olympics in Los Angeles, but nothing has been confirmed.

The East Asia Cup and the Women's East Asia Cup were first organised in 2015, featuring China, Hong Kong, Japan and South Korea, and became one of the most important annual cricket tournaments in the region



2019年女子板球東亞杯的香港隊
The HK Team, 2019 Women's East Asia Cup
ایچ کی 11K ٹیم، 2019ء میں جنوبی ایشیا کپ۔

کریکٹ खेल ओलंपिक खेलों, एशियाई खेलों और अन्य विश्व की प्रमुख खेल प्रतियोगिताएं में 1998 में, कुआलालंपुर के राष्ट्रमंडल खेलों में पुरुषों का 50 ओवर का क्रिकेट टूर्नामेंट खेला गया, जिसमें सोलह टीमें हिस्सा ले रही थीं। यह एकमात्र समय था जब राष्ट्रमंडल खेलों में क्रिकेट खेला गया था। हालांकि, चूंकि यह हैडओवर के बाद था, हांगकांग ने भाग नहीं लिया था। वर्तमान में बर्मिंघम में 2022 खेलों के लिए एक महिला टी 20 क्रिकेट टूर्नामेंट की योजना है। ओलंपिक में क्रिकेट की एकमात्र उपस्थिति पेरिस में 1900 ग्रीष्मकालीन ओलंपिक में थी, जहां केवल दो टीमों ने प्रतिस्पर्धा की थी। ग्रेट ब्रिटेन ने फ्रांस को 158 रनों से हराकर स्वर्ण पदक जीता। लॉस एंजिल्स में 2028 ओलंपिक में क्रिकेट को शामिल करने के बारे में चर्चा की गई है, लेकिन कुछ भी पुष्टि नहीं की गई है। पूर्वी एशिया कप और महिला पूर्व एशिया कप 2015 में पहली बार आयोजित किए गए थे, जिसमें चीन, हांगकांग, जापान और दक्षिण कोरिया शामिल थे, और इस क्षेत्र में सबसे महत्वपूर्ण वार्षिक क्रिकेट टूर्नामेंट में से एक बन गया।

کرکٹ کا کھیل اولمپک، ایشین کھیلوں اور دنیا کے دوسرے بڑے کھیلوں میں

مردوں کے 50 اوورز کے کرکٹ کا ٹورنامنٹ 1998ء میں کوالالمپور میں دولت مشترکہ (کامن ویلتھ گیمز) کے کھیلوں میں کھیلا گیا تھا، جس میں سولہ ٹیموں نے حصہ لیا تھا۔ کامن ویلتھ میں پہلی بار ہوا تھا کہ کرکٹ کو شامل کیا گیا۔ تاہم، چونکہ یہ تبادلے کے بعد تھا، اس لیے ہانگ کانگ نے اس میں حصہ نہ لیا۔ برمنگھم میں 2022ء گیمز میں خواتین کے T20 کرکٹ ٹورنامنٹ کو شامل کرنے کا منصوبہ بنایا گیا اولمپکس میں کرکٹ ایک ہی بار 1900 کے سمر (گرم) کے اولمپکس میں کھیلا گیا، جو پیرس میں ہوا، جس میں صرف دو ٹیموں نے حصہ لیا تھا۔ برطانیہ نے فرانس کو 158 رنز سے شکست دے کر سونے کا تمغہ جیت لیا تھا۔ لاس اینجلس میں 2028ء کے اولمپکس میں کرکٹ کو شامل کرنے کے بارے میں بحث مباحثہ چل رہا ہے، لیکن ابھی تک اس کی تصدیق نہیں ہوئی ہے۔ ایسٹ ایشیا کپ (مشرقی ایشیا کپ) اور ویمن ایسٹ ایشیا کپ (خواتین کا مشرقی ایشیا کپ) سب سے پہلے سن 2015 میں منعقد کیے گئے تھے، جس میں چین، ہانگ کانگ، جاپان اور جنوبی کوریا شامل تھے۔ اور یہ اس خطے میں اہم سالانہ کرکٹ ٹورنامنٹ بن گیا تھا۔



板球規則

板球通常在空曠的場地上進行，而球場中間設有一條22碼長的「球道」。板球所需的器材包括木球（核心為軟木，外皮為皮革），木板和「三柱門」（由三支「柱」和兩塊「短木」組成，並豎立在球道的兩端）。板球通常設有獨立的裁判和計分員以協助比賽公平順利進行。

球隊防守時，所有球員均需上場，而擊球時，每一刻只會兩名擊球手在場內，其餘的球員將在擊球手出局時，接替入場。兩個擊球手需站在球道的兩端，一個站在「擊球區」面對投球手，另一個站在「非擊球區」等待跑分。其中一名防守球員將從非擊球區向擊球區投球，擊球手嘗試擊球並取得「跑分」，而防守球員則阻止擊球手取得「跑分」。

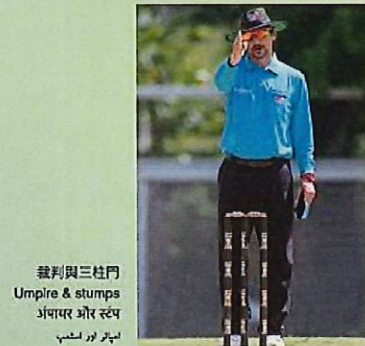
Rules and regulations of Cricket

Cricket is usually played on an open field, with a 22-yard long rectangular 'pitch' down the centre. It is usually played with a hard wooden cork ball with a leather exterior, and wooden bats. Three wooden sticks known as 'stumps' are placed upright at each end of the pitch, with two small 'bails' resting on top of them. The stumps and bails are collectively referred to as the 'wickets'. A match usually requires an independent umpire and scorer to officiate the game.

All the players on the fielding team will take the ground, while two players from the batting team will be in play at any given time. The two 'batters' will stand at either end of the pitch – one at the 'striker's' end, and one at the 'non-striker's' end. One member of the fielding team will 'bowl' the ball from the non-striker's end towards the batter at the striker's end, with the remaining 'fielders' standing around prepared to retrieve the ball. The batter will attempt to hit the ball with their bat to score 'runs'.



短木
Balls
میلنگیا
میلر



裁判與三柱門
Umpire & stumps
اچاقر اور سٹمپ
امپائر اور اسٹمپ

کریکٹ کے قواعد و ضوابط

عام طور پر کھیلے میدان میں کھیلا جاتا ہے جس کے عین وسط (درمیان) میں 22 گز محیط مستطیل شکل کی "پچ" ہوتی ہے۔ یہ عام طور پر سخت لکڑی کے کارک بال جس پر چمڑے کی بیرونی تہہ ہوتی ہے اور لکڑی کے پلے کیساتھ کھیلا جاتا ہے، پچ کے دونوں سروں پر لکڑی کی تین لاکھیاں (ڈنڈے) جو سیدھی لگائی جاتی ہیں جن کے اوپر دو جھوٹے بلز رکھے جاتے ہیں۔ اسٹمپ اور بیلوں کو اجتماعی طور پر "وکیٹس" کہا جاتا ہے۔ عام طور پر ایک کھیل کے فرائض انجام دینے کیلئے ایک آزاد امپائر اور ایک اسکورر کی ضرورت ہوتی ہے۔ فیلڈنگ ٹیم کے تمام کھلاڑی میدان میں اترتے ہیں جبکہ بیٹنگ ٹیم کے دو کھلاڑی دے گے وقت پر کھیل میں شریک ہوتے ہیں، دونوں بیٹنگ کرنے والے پچ کے دونوں سروں پر کھڑے ہو جاتے ہیں، ایک "سٹرائیکر" کے مقام پر اور دوسرا "ٹان سٹرائیکر" کے مقام پر۔ فیلڈنگ ٹیم کا ایک کھلاڑی "ٹان سٹرائیکر" کے مقام سے سٹرائیکر کے مقام پر کھڑے ہیٹسمین کو بولنگ کرواتا ہے / کروائے گا۔ باقی کھلاڑی بال کو پکرنے کے لیے تیار کھڑے ہوتے ہیں۔ بیٹنگ کرنے والا اپنے بیڈ / پلے کی مدد سے بال کو ضرب لگانے کی کوشش کرتا ہے تاکہ رنز لے سکے۔



防守球員向其中一位擊球手投球
One member of the fielding team bowls the ball towards the batter
فیلڈنگ ٹیم کا ایک ممبر کھیلے میدان میں ایک کھلاڑی کی طرف بولنگ کرتا ہے۔

板球規則

擊球手能以數種方法取得「跑分」。當擊球手把球直接擊出界外，便得6「跑分」，若球曾接觸場地內地面再彈出邊界，便得4「跑分」。如果兩名擊球手都能成功跑到對方的區域，便可得到1「跑分」。

防守隊的投球手以限制擊球手得分，或者令擊球手「出局」為目標。當一名擊球手出局時，則由另一名球員上場接替擊球，一旦10個擊球手出局，兩隊便需要交換攻守，進行下半場的比賽。

Rules and regulations of Cricket

There are a few ways a batter can score runs. If they hit the ball to the outer boundary of the field, they will score 4 runs. If they can hit the ball directly over the boundary, they will score 6 runs. The batters also score 1 run for each time they both successfully run to the other end of the pitch after the ball has been bowled.

The 'bowlers' on the fielding team will be trying to restrict how many runs the batters score, or better yet, try and get the batters 'out'. When a batter is out, they must leave the field and are replaced by another player in the team. Once 10 batters are out, the innings is over and the two teams swap roles. The fielding team will now bat, and the batting team will now field.



一位擊球手擊球後，兩位擊球手盡力跑往對方區域以求獲得1跑分
The batters run to the other end of the pitch after hitting the ball for 1 run
1 رن کے لیے گیند مارنے کے بعد دونوں بatters دونوں کی طرف بھاگتا ہے

क्रिकेट के नियम और विनियम

बल्लेबाज को रन बनाने के कुछ तरीके हैं। यदि वे गेंद को मैदान की बाहरी सीमा पर मारते हैं, तो वे 4 रन बनाएंगे। अगर वे गेंद को सीधे बाउंड्री के ऊपर मार सकते हैं, तो वे 6 रन बनाएंगे। बल्लेबाज भी हर बार 1 रन बनाते हैं जब वे दोनों गेंद को गेंद डालने के बाद पिच के दूसरे छोर तक सफलतापूर्वक दौड़ते हैं। क्षेत्ररक्षण करने वाली टीम के गेंदबाज यह बताने की कोशिश कर रहे होंगे कि बल्लेबाज कितने रन बनाते हैं, या बेहतर प्रदर्शन करते हैं और बल्लेबाजों को आउट करने की कोशिश करते हैं। जब कोई बल्लेबाज आउट होता है, तो उन्हें मैदान छोड़ना चाहिए और टीम में किसी अन्य खिलाड़ी द्वारा प्रतिस्थापित किया जाना चाहिए। एक बार 10 बल्लेबाजों के आउट होने के बाद, पारी समाप्त हो गई और दोनों टीमों ने भूमिकाएं निभाईं। क्षेत्ररक्षण करने वाली टीम अब बल्लेबाजी करेगी, और बल्लेबाजी करने वाली टीम अब मैदान में उतरेगी।

क्रिकेट کے قواعد و ضوابط

بلے باز کے لیے سکور بنانے کے کچھ طریقے ہوتے ہیں۔ اگر وہ گیند کو میدان کی حد سے باہر مارتے ہیں تو وہ چار 4 رنز کا سکور بنائیں گے، اگر وہ گیند کو میدان کی حد سے سیدھا باہر مارتے ہیں، وہ چھ 6 رنز کا سکور بنائیں گے، بلے باز گیند کو مارنے کے بعد ہر بار ایک رن بناتے ہیں جب وہ کامیابی سے بیچ کے دوسرے سرے تک پہنچ جاتے ہیں۔ سفیڈنگ ٹیم کے "گیند باز" یہ کوشش کریں گے کہ بلے بازوں کو رن بنانے سے روکیں یا اس سے بہتر یہ کہ بلے بازوں کو "اؤٹ" کرنے کی کوشش کریں گے، جب ایک بلے باز اؤٹ ہوتا ہے تو اس کو میدان چھوڑنا پڑتا ہے اور ٹیم سے اس کی جگہ دوسرے کھلاڑی کو بھیجا جاتا ہے، جب دس 10 بلے باز اؤٹ ہو جاتے ہیں، اننگز ختم ہو جاتی ہے اور دونوں ٹیموں کا تبادلہ ہو جاتا ہے، اب فیلڈنگ ٹیم بلے بازی کرے گی اور بلے باز فیلڈنگ کریں گے۔



板球規則

擊球手共有9種出局方法，而最常見的方法有：

投殺 - 投球手投球後，不論是擊球手未能擊球，或是球先擊中球板或身體，只要擊中三柱門令短木掉落便出局。

接殺 - 防守隊任何一個球員在擊球手擊球後，在球接觸地面前把球接實，擊球手便出局。

跑殺 - 當擊球手進行跑分時，如果防守方在擊球手到達安全區前用球命中三柱門，擊球手便出局。

Rules and regulations of Cricket

There are 9 ways of getting a batter out. The most common ways are:

Bowled - the bowler delivers a ball that hits the batters' wicket and dislodges the bail, either because the batter missed the ball, or deflected it onto the wickets.

Caught - a fielder catches the ball within the boundary after the batter has hit it, and before the ball can touch the ground.

Run Out - While the batters are running, if the fielding side can break the wickets with the ball at either end before the batter can reach it, the batter at that end is run out.



投殺
Bowled
بولڈ

کریکٹ کے قواعد و ضوابط

لگ بھگ ویکیٹ (ایلبی ڈبلیو) - ایک بالے باج ایلبی ڈبلیو آؤٹ ہوتا ہے، جب گیند ان کے پیروں سے ٹکراتی ہے، بیٹا ویکیٹ کے، ویکیٹ کے سامنے اور، اُپایر کی ریم میں، ویکیٹ کے لیے مارا جاتا ہے، اگر نہیں کے لیے باجھا۔ بکساستگی کے انی کم سامانی तरी کے ہن سٹمڈ، ہٹ ویکیٹ، ہٹ د بال ہڈاس، آؤڈسٹیکٹنگ د فیلڈ اور ٹاڈم آؤٹ۔ جب دونوں پکشیوں نے بالے باجی کی ہے، تو اڈیک رن بنانے والی ٹیم ویجیٹا ہوگی۔ جس کھی ٹیم نے اُتیم بالے باجی کی، اُس نے اپنے ویپکشی مین کو سامپت کر دیا، اور اُنہن ویجیٹا کھیٹ کیا گیا۔ کریکٹ میں گیند باجی کی گئی گیندوں کو اوور کی دیکھ سے دیکھا جاتا ہے۔ 1 اوور 6 لیگل گیند ہے۔ اُویڈ گیندوں کو ویڈس گیند کو ہٹ کرنے کے لیے بھٹ دُور اور نو-بالس کے رُپ میں کلاسی کیا جاتا ہے۔ ان گیندوں کو نہیں گینا جاتا ہے اور اُنہن فیر سے گیند باجی کرنی چاہیے۔ بالے باجی کرنے والی ٹیم کو پریکےک اُویڈ گیند باجی کے لیے 1 پینلٹی رن میلٹا ہے۔

کریکٹ کے قواعد و ضوابط

بالے باز کو آؤٹ کرنے کے نو 9 طریقے ہوتے ہیں۔ سب سے عام طریقہ بولڈ ہے۔
بولڈ - بولر بال (گیند) کراتا ہے، گیند وکٹ کو لگتا ہے اور بیٹلر گر جاتی ہے کیونکہ بالے باز گیند مس (ضائع) کر دیتا ہے اور بال (گیند) جا کر وکٹ کو لگتا ہے اس طرح وہ بولڈ ہو جاتا ہے۔
کیچ - بالے باز گیند کو مارے اور گیند زمین کو چھوے بغیر ہاؤنڈری کے اندر فیلڈر کے ہاتھ میں چلی جائے تو وہ کیچ ہوتا ہے۔
رون آؤٹ - بالے باز جب رن کے لیے دوڑیں اور بالے باز کے پیچھے سے پہلے فیلڈر گیند (بال) کے ساتھ وکٹ گرا دے تو وہ آؤٹ ہوگا۔



رون آؤٹ
Run out
رن آؤٹ

板球規則

阻門出局 (LBW) - 擊球手未能用板擊中球，而球在三柱門前被擊球手的身體擋住。如果裁判判斷該球本應擊中三柱門，擊球手便出局。

其他不太常見的出局方式包括「柱殺」、「打門出局」、「擊球兩次」、「阻礙防守」和「逾時出局」。

當雙方均完成擊球後，跑分較多的隊伍將勝出。此外，當攻守交換後，擊球隊在中途超過對手的跑分，便會讓比賽即時結束，並獲得勝利。

比賽球數是以「回合」計算，一個回合有6個合法投球。非合法投球分類為「寬球」（球偏離擊球手的擊球範圍，令擊球手未能進行擊球）和「壞球」（例如：曲手投球等），而該些投球不會計算在內，並須重新投球，而每一個非法投球，擊球隊將得到1分「處罰跑分」。

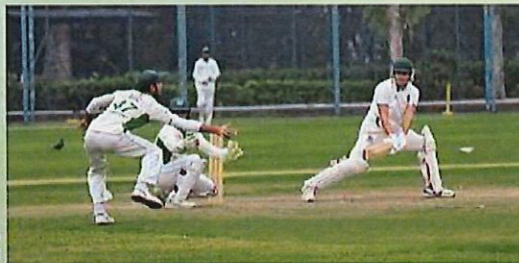
Rules and regulations of Cricket

Leg Before Wicket (LBW) - A batter is out LBW when the ball strikes their legs, without hitting the bat, in front of the wickets and, in the opinion of the umpire, would have gone on to hit the wickets if not for the obstruction.

Other less common modes of dismissal are **Stumped**, **Hit Wicket**, **Hit the Ball Twice**, **Obstructing the Field** and **Timed Out**.

When both sides have batted, the team that has scored more runs will be the winner. The moment the team batting last has outscored their opposition the match is over, and they are declared the winners.

The number of balls bowled in cricket is tracked in terms of **Overs**. One Over is 6 legal balls. There are illegal balls -classified as **Wides** (a ball too far for a batter to hit) and **No-Balls** (a ball which is considered illegal for other reason). These balls are not counted and must be re-bowled. The batting team also receives 1 penalty run for each illegal delivery bowled.



* 防守球員拼命接球

A fielder tries hard to catch the ball

क्रिकेट के नियम और विनियम

एक गेंदबाज लगातार दो ओवर नहीं खेल पाता है। प्रत्येक ओवर के अंत में, खिलाड़ी स्वेप करते हैं कि वे किस पिच से खेल रहे हैं। इसका मतलब है कि हमारे पास हमेशा पिच के प्रत्येक छोर से एक अलग खिलाड़ी की गेंदबाजी होती है, जो खेल के सामरिक विभाग को जोड़ती है। पारंपरिक बहु-दिवसीय प्रारूप में, प्रत्येक टीम की बल्लेबाजी की दो पारियां होती हैं, जिसमें वे जितने ओवर खेल सकते हैं, उसकी कोई सीमा नहीं होती है। यदि सभी 4 पारियों को निर्धारित समय के भीतर पूरा नहीं किया जा सकता है, तो मैच ड्रा घोषित किया जाता है। क्रिकेट के एकल-दिवसीय, सीमित ओवरों के प्रारूप में, प्रत्येक टीम के पास केवल एक ही बल्लेबाजी पारी होती है, जिसे कई ओवरों की संख्या में निर्धारित किया जाता है। आज अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर खेले जाने वाले प्रारूप 50 ओवर प्रति टीम 'ODI' क्रिकेट के रूप में संदर्भित और 20 ओवर T20I के रूप में संदर्भित हैं। टीम बल्लेबाजी करना बंद कर देती है, जब वे 10 विकेट खो चुके होते हैं या जब उन्होंने ओवरों की आवंटित संख्या पूरी कर ली होती है।

क्रिकेट के قواعد و ضوابط

LBW से پہلے ناؤنگ

ایک بلے باز LBW آؤٹ تب ہوتا ہے جب بال اس کے بلے سے ٹکرائے بغیر وکٹوں کے سامنے اس کی ٹانگوں کے ساتھ ٹکراتی ہے، اور امپائر کی رائے میں بال اگر ٹانگوں کی رکاوٹ نہ ہوتی تو وکٹوں سے ٹکراتی۔ آؤٹ ہونے کے دوسرے عام طریقوں میں اسٹمپ، ہٹ وکٹ، بال جو دو بار بلے سے مارنا، فیلڈنگ میں رکاوٹ ڈالنا اور وقت کا ختم ہو جانا ہے۔ جب دونوں مقابل ٹیمیں ٹیسٹ کر لیتی ہیں تو جس ٹیم نے زیادہ رنز بنائے ہوتے ہیں وہ جیت جاتی ہے۔ جس وقت بعد میں ٹیسٹ کرنا ہو تو ٹیم اپنی مخالف ٹیم سے زیادہ سکور بنا لیتی ہے تو میچ ختم ہو جاتا ہے اور وہ ٹیم فاتح کہلاتی ہے کرکٹ میں ایک باؤلر کی طرف سے کروائی جانے والی بالز کو "اوور" کہا جاتا ہے، ایک اوور میں بنیادی طور پر 6 بالز کروائی جاتی ہیں اس میں بعض بالز ایسی کروائی جاتی ہیں جن کو قانونی طور پر نہیں مانا جاتا، جن میں "واڈز" (ایسی بال جو بلے باز نہیں کھیل سکتا کیونکہ وہ بلے باز کی پہنچ سے بہت دور کروائی گئی) اور "نوبال" ایسی بال جو کسی وجہ سے غیر قانونی مانی جاتی ہے ایسی بال کو "اوور" میں شمار نہیں کیا جاتا اور باؤلر کو ایسی بالز دوبارہ کروائی پڑتی ہیں ٹیسٹ کرنے والی ٹیم کو ایسی بر غیر قانونی بال کے بدلے میں ایک اضافی رنز ملتا ہے۔



एक फील्डर गेंद को पकड़ने की पूरी कोशिश करता है
ایک فیلڈر گیند کو پکڑنے کی سخت کوشش کرتا ہے

板球規則

投球手不能連續兩個回合投球，投球手會在球道兩端輪流進行投球，在每個回合結束時，另一個投球手會在另一端投球。

在傳統的多日比賽模式中，每隊有2個擊球局，並沒有回合限制。如果4個擊球局未能在預定時間內完成，結果將為和局。限制回合的板球比賽模式，每支球隊會有1個擊球局，而且有固定的回合數量。例如國際一日比賽是每隊各有50回合（稱為ODI板球）和國際二十回合比賽（稱為T20I）。當有10個球員出局或上半場得分被追過，就算未完成限制回合亦會結束擊球局或比賽。

Rules and regulations of Cricket

A bowler cannot bowl two consecutive overs in a row. At the end of each over, the players swap which end of the pitch they are playing from. This means we always have a different player bowling from each end of the pitch, which adds to the tactical dept of the game.

In the traditional multi-day format, each team has two batting innings with no limit on the number of overs they can play. If all 4 innings cannot be completed within the scheduled time, the match is declared a draw. In the single-day, limited-overs formats of cricket, each team has only one batting innings which is capped at a fix number of overs. The formats played at the International level today are 50-overs per team (referred to as ODI cricket) and 20-over (referred to as T20I). Teams stop batting either when they have lost 10 wickets or when they have finished their allocated number of overs.



防守隊的投球手
Bowler of the fielding team

क्रिकेट के नियम और विनियम

हांग कांग में क्रिकेट का सबसे पहला रिकॉर्ड 1841 का है, जब अंग्रेजों ने पहली बार द्वीपों का उपनिवेश बनाया था। जैसे-जैसे हांग कांग की आबादी बढ़ी, अधिक मनोरंजक सुविधाओं की मांग थी। क्षेत्र में स्थित एक मैदान जिसे अब चार्टर्ड गार्डन के रूप में जाना जाता है, को जनवरी 1851 में नवगठित हांग कांग क्रिकेट क्लब (HKCC) को आवंटित किया गया था। इस क्लब को 1975 में वोंग चुंग नाइ गैप रोड में अपने वर्तमान स्थान पर स्थानांतरित कर दिया गया था। 1866 में, चार्टर्ड रोड ग्राउंड में खेले गए एक इंटरपोर्ट 'मैच' में सभी-हांगकांग टीम के बीच पहली-शंघाई टीम में हिस्सा लेने के लिए इकट्ठा हुए थे। 1890 से 1987 तक, हांगकांग ने स्ट्रेट्स से विभिन्न टीमों के खिलाफ इंटरपोर्ट क्रिकेट खेला। अधिकांश समय के लिए, इंटरपोर्ट क्रिकेट क्षेत्र में खेले जाने वाले उच्चतम स्तर के क्रिकेट का प्रतिनिधित्व करता था। सर्वश्रेष्ठ खिलाड़ियों ने इसे इन फिक्स्चर के लिए खुद को उपलब्ध कराने के लिए एक बिंदु बनाया और खेलों में शामिल कॉलोनियों से काफी ध्यान आकर्षित किया। अंतर्राष्ट्रीय क्रिकेट के उत्कर्ष और मलेशिया और सिंगापुर की टीमों के मानकों में गिरावट के साथ, यह परंपरा 1970 और 80 के दशक में दूर होने लगी। 1990 के दशक में टुंकू जाफर कप के साथ इंटरपोर्ट जुड़नार में एक पुनरुद्धार हुआ था, और 2020 की शुरुआत में हांगकांग ने 5 मैचों की T20I श्रृंखला में मलेशिया को इंटरपोर्ट क्रिकेट की वापसी के रूप में खेला।

کرکٹ کے قواعد و ضوابط

ایک باؤلر مسلسل دو "اوورز" نہیں کرا سکتا۔ اوور کے اختتام پر کھلاڑی جس پچ سے کھیل رہے ہوتے ہیں اسکو بدلنے ہیں۔ اس کا مطلب ہے کہ ہم ہمیشہ پچ کے ایک سرے سے مختلف کھلاڑی کو باؤلنگ کروانے دیکھتے ہیں۔ جو کے کھیل کی ترتیب اور تذبذب میں اضافہ کرتا ہے۔ روایتی ملٹی ڈے فارمیٹ (ایک سے زیادہ دنوں کے کھیل) میں ہر ٹیم کے پاس بیننگ کے لیے دو انگیز ہوتی ہیں۔ جس میں "اوورز" کی تعداد کی کوئی حد نہیں ہوتی۔ اگر دونوں ٹیموں کی چار انگیز مقررہ وقت میں مکمل نہیں ہوتیں تو میچ کو "ڈرا" قرار دے دیا جاتا ہے۔ روایتی ایک روزہ محدود "اوورز" والے فارمیٹ میں ہر ٹیم کے پاس ایک بیننگ انگیز ہوتی ہے جو مقررہ اوورز میں مکمل ہوتی ہے۔ آج بین الاقوامی سطح پر کھیلی جانے والی کرکٹ کے فارمیٹس میں فی ٹیم 50 اوورز (جسکو ون ڈے کرکٹ کہا جاتا ہے) اور 20 اوورز (جسکو T20 کرکٹ کہا جاتا ہے) ہیں۔ ٹیمیں جب اپنی 10 وکٹیں گنوا دیتی ہیں یا مقررہ اوورز کھیل چکی ہوتی ہیں بیننگ ختم ہو جاتی ہے۔



کھیلنے والی ٹیم کے میڈیا
Fielding team of the match

香港板球運動發展

香港的板球運動最早見於1841年，隨著人口增加及對康體設施的需求，香港木球會於1851年1月成立並獲分配現時位於中環遮打花園的一幅土地，在1975年才遷往在黃泥涌峽道的現址。

香港隊在1866年首次參與埠際比賽，港隊與上海明星隊在香港木球會對戰。香港在1890至1987年間成為埠際比賽的常客，當時參賽隊伍有馬來西亞及新加坡等地方。在1970至80年代，板球在全球興起，有更多比賽選擇，加上埠際比賽的國家實力大不如前，導致埠際比賽暫停。其後在1990年代「Tuanku Ja'afar盃」再次令香港、馬來西亞、新加坡及泰國聚首一堂。香港和馬來西亞在2020年進行了5場二十回合的埠際比賽。

The development of Cricket in Hong Kong

The earliest record of cricket being played in Hong Kong is in 1841. As the population of Hong Kong grew, there was a demand for more recreational facilities. A ground situated in the area now known as Chater Garden was allocated to the newly formed Hong Kong Cricket Club (HKCC) in January 1851. The club was relocated in 1975 to its current location at Wong Nai Chung Gap Road. In 1866, the first-ever all-Hong Kong team was assembled to take part against an all-Shanghai team in an 'Interport' match, played at the Chater Road ground. From 1890 to 1987, Hong Kong also played Interport cricket against various teams from the Straits (later know as Malaysia and Singapore). For most of this time, Interport cricket represented the highest level of cricket played in the region. The best players made it a point to make themselves available for these fixtures and the games drew considerable attention from the colonies involved. With international cricket flourishing and the standards of the teams from Malaysia and Singapore declining, this tradition started to fade away in the 1970s and 80s. There was a revival in Interport fixtures in the 1990s with the Tuanku Ja'afar Cup, and in early 2020 Hong Kong played Malaysia in a 5-match T20I series dubbed as the return of Interport cricket.



香港木球會初代球場，位於現時中環遮打花園位置
The Chater Road Ground of HKCC in the recent Chater Garden's location
हाल के चैटर रोड ग्राउंड के स्थान में एवरेस्टीली का चैटर रोड ग्राउंड
चैटर रोड ग्राउंड की जगह पर आज की जगह पर 1851 ई. में स्थापित किया गया था
(相片由香港木球會提供 Photo provided by Hong Kong Cricket Club)
(होगांग क्रिकेट क्लब द्वारा प्रदान की गई तस्वीर)

हांगकांग में क्रिकेट का विकास

हॉंग कॉंग में खेले जा रहे क्रिकेट का सबसे पहला रिकॉर्ड 1841 का है, जब अंग्रेजों ने पहली बार द्वीपों का उपनिवेश बनाया था। जैसे-जैसे हांगकांग की आबादी बढ़ी, अधिक मनोरंजन सुविधाओं की मांग थी। क्षेत्र में स्थित एक मैदान जिसे अब चार्टर गार्डन के रूप में जाना जाता है, को जनवरी 1851 में नवगठित हांगकांग क्रिकेट क्लब (HKCC) को आवंटित किया गया था। इस क्लब को 1975 में वोंग चुंग नाइ गैप रोड में अपने वर्तमान स्थान पर स्थानांतरित कर दिया गया था। 1866 में, चार्टर रोड ग्राउंड में खेले गए एक played इंटरपोर्ट मैच में सभी-हांगकांग टीम के बीच पहली-शंघाई टीम में हिस्सा लेने के लिए इकट्ठा हुए थे। 1890 से 1987 तक, हांगकांग ने स्ट्रेट्स (बाद में मलेशिया और सिंगापुर के रूप में जानते हैं) से विभिन्न टीमों के खिलाफ इंटरपोर्ट क्रिकेट खेला। अधिकांश समय के लिए, इंटरपोर्ट क्रिकेट क्षेत्र में खेले जाने वाले उच्चतम स्तर के क्रिकेट का प्रतिनिधित्व करता था। सर्वश्रेष्ठ खिलाड़ियों ने इसे इन फिक्स्चर के लिए खुद को उपलब्ध कराने के लिए एक बिंदु बनाया और खेलों में शामिल कॉलोनिनों से काफी ध्यान आकर्षित किया। अंतर्राष्ट्रीय क्रिकेट के उत्कर्ष और मलेशिया और सिंगापुर की टीमों के मानकों में गिरावट के साथ, यह परंपरा 1970 और 80 के दशक में दूर होने लगी। 1990 के दशक में टुंकू जाफर कप के साथ इंटरपोर्ट जुड़ना में एक पुनरुद्धार हुआ था, और 2020 की शुरुआत में हांगकांग ने 5 मैचों की टी 20 आई श्रृंखला में मलेशिया को इंटरपोर्ट क्रिकेट की वापसी के रूप में खेला।

हांगकांग में क्रिकेट का विकास

हांगकांग में क्रिकेट 1841 में पहली बार खेली गयी-जैसे ही हांगकांग की आबादी में अतिरिक्त वृद्धि हुई, मनोरंजन सुविधाओं की मांग बढ़ी। क्षेत्र में स्थित एक मैदान जिसे अब चार्टर गार्डन कहा जाता है, जनवरी 1851 में नए गठित हांगकांग क्रिकेट क्लब (HKCC) के लिए अलग किया गया था-1975 में इस क्लब की जगह को बदल करके इस की मौजूदगी, वॉंग चुंग नाइ गैप रोड स्थित किया गया-1866 में सब से पहली हांगकांग टीम बनी, जिस ने एक अंतरपोर्ट मैच में सभी-हांगकांग टीम के खिलाफ खेला। 1890 से 1987 तक हांगकांग ने स्ट्रेट्स (बाद में मलेशिया और सिंगापुर के रूप में जानते हैं) से विभिन्न टीमों के खिलाफ इंटरपोर्ट क्रिकेट खेला। अधिकांश समय के लिए, इंटरपोर्ट क्रिकेट क्षेत्र में खेले जाने वाले उच्चतम स्तर के क्रिकेट का प्रतिनिधित्व करता था। सर्वश्रेष्ठ खिलाड़ियों ने इसे इन फिक्स्चर के लिए खुद को उपलब्ध कराने के लिए एक बिंदु बनाया और खेलों में शामिल कॉलोनिनों से काफी ध्यान आकर्षित किया। अंतर्राष्ट्रीय क्रिकेट के उत्कर्ष और मलेशिया और सिंगापुर की टीमों के मानकों में गिरावट के साथ, यह परंपरा 1970 और 80 के दशक में दूर होने लगी। 1990 के दशक में टुंकू जाफर कप के साथ इंटरपोर्ट जुड़ना में एक पुनरुद्धार हुआ था, और 2020 की शुरुआत में हांगकांग ने 5 मैचों की टी 20 आई श्रृंखला में मलेशिया को इंटरपोर्ट क्रिकेट की वापसी के रूप में खेला।

香港板球運動發展

香港本地板球聯賽於1903-04年度舉辦，在聯賽初期是讓駐港軍人，以及本地球會參與，例如香港木球會、九龍木球會、紀利華木球會、西洋波會、中華遊樂會、香港大學板球會及印度遊樂會等等。現時有超過40個球隊參與男、女子聯賽及其他青少年組別的賽事。

香港板球總會於1960年代成立，並於1969年加入國際板球理事會及1983年成為亞洲板球理事會的成員。香港在1982年首次參加國際板球理事會的賽事，其後在2004年首度參與國際一日賽及在2014年參與國際二十回合賽事。香港在2014年擊敗勁旅孟加拉取得歷史以來的首場國際二十回合勝仗，並在2015年國際二十回合賽事的世界排名躍升至第11名。香港在2018年的國際一日賽世界盃外圍賽的小組賽中擊敗最終獲得入場券的阿富汗，不過香港最終仍排在最後兩名完成賽事。香港男子隊現時在國際二十回合賽事的世界排名位於23名，而女子隊則排在24名。

The development of Cricket in Hong Kong

The first local cricket league was established in 1903-04, and it has continued to grow to this very day. The early days of league cricket featured teams from the various army and services stationed on the islands, as well as from clubs such as HKCC, Kowloon Cricket Club, Craigengower Cricket Club, Club de Recreio, Chinese Recreation Club, Hong Kong University Cricket Club and Indian Recreation Club. Today, there are over 40 different clubs playing in a wide variety of leagues catering to men, women and children of all ages and skill levels.

Cricket Hong Kong is the governing body for the sport in the region. Established in the 1960s as the Hong Kong Cricket Association, they joined the ICC in 1969, and were one of the founding members of the Asian Cricket Council in 1983. Hong Kong played its first ICC event in 1982, first ODI in 2004, and first T20I in 2014. Hong Kong recorded a historic victory over Full-Member Bangladesh in the 2014 T20 world cup qualifiers and gained ODI status that same year. In August 2015, Hong Kong reached its highest ever global rank of the 11th in the world in T20Is. Hong Kong picked up their first win against a Full-Member in ODIs in the 2018 World Cup Qualifiers, beating eventual champions Afghanistan, but unfortunately also lost ODI status due to finishing bottom two in the tournament overall. Hong Kong's current T20I rank in the 23rd, with the Women's side ranked the 24th.

九龍木球會女子隊隊員
Women players of Kowloon Cricket Club
क्रिकेट क्लब की महिला खिलाड़ी
कूलन क्रिकेट क्लब की खेती



हांगकांग में क्रिकेट का विकास

पहली स्थानीय क्रिकेट लीग की स्थापना 1903-04 में हुई थी, और आज भी यह बढ़ती रही है। लीग क्रिकेट के शुरुआती दिनों में द्वीपों पर तैनात विभिन्न सेना और सेवाओं के साथ-साथ एचकेसीसी, कॉवलिन क्रिकेट क्लब, क्रेगेंगोवर क्रिकेट क्लब, क्लब डी रेक्रियो, चाइनीज रिक्रिएशन क्लब, हांगकांग यूनिवर्सिटी क्रिकेट क्लब और टीमों की टीम थीं। भारतीय मनोरंजन क्लब। आज, सभी उम्र और कौशल स्तरों के पुरुषों, महिलाओं और बच्चों के लिए विभिन्न प्रकार के लीग कैटरिंग में 40 से अधिक विभिन्न क्लब चल रहे हैं। क्रिकेट हांगकांग इस क्षेत्र में खेल के लिए शासी निकाय है। हांगकांग क्रिकेट एसोसिएशन के रूप में 1960 के दशक में स्थापित, वे 1969 में ICC में शामिल हो गए, और 1983 में एशियाई क्रिकेट परिषद के संस्थापक सदस्यों में से एक थे। हांगकांग ने 1982 में अपना पहला ICC कार्यक्रम खेला, 2004 में पहला ODI, और पहला 2014 में T20I। HK ने 2014 T20 विश्व कप क्वालीफायर में पूर्ण सदस्य बांग्लादेश पर ऐतिहासिक जीत दर्ज की और उसी वर्ष ODI का दर्जा प्राप्त किया। अगस्त 2015 में, एच टी 20 आई में दुनिया में अपने 11 वें वैश्विक स्तर पर सर्वोच्च स्थान पर पहुंच गया। एचके ने 2018 विश्व कप क्वालीफायर में एकदिवसीय मैच में पूर्ण सदस्य के खिलाफ अपनी पहली जीत हासिल की, और अंतिम चैंपियन अफगानिस्तान को हरा दिया, लेकिन दुर्भाग्य से टूर्नामेंट में कुल दो स्थान नीचे रहने के कारण भी एकदिवसीय मैच हार गई। 23 में हांगकांग की वर्तमान T20I रैंक, महिलाओं के पक्ष में 24 वें स्थान पर है।

हॉंगकांग में क्रिकेट का विकास

पहली लोकल क्रिकेट लीग 1903 में स्थापित की गई थी, और आज भी यह बढ़ती रही है। लीग क्रिकेट के शुरुआती दिनों में द्वीपों पर तैनात विभिन्न सेना और सेवाओं के साथ-साथ एचकेसीसी, कॉवलिन क्रिकेट क्लब, क्रेगेंगोवर क्रिकेट क्लब, क्लब डी रेक्रियो, चाइनीज रिक्रिएशन क्लब, हांगकांग यूनिवर्सिटी क्रिकेट क्लब और टीमों की टीम थीं। भारतीय मनोरंजन क्लब। आज, सभी उम्र और कौशल स्तरों के पुरुषों, महिलाओं और बच्चों के लिए विभिन्न प्रकार के लीग कैटरिंग में 40 से अधिक विभिन्न क्लब चल रहे हैं। क्रिकेट हांगकांग इस क्षेत्र में खेल के लिए शासी निकाय है। हांगकांग क्रिकेट एसोसिएशन के रूप में 1960 के दशक में स्थापित, वे 1969 में ICC में शामिल हो गए, और 1983 में एशियाई क्रिकेट परिषद के संस्थापक सदस्यों में से एक थे। हांगकांग ने 1982 में अपना पहला ICC कार्यक्रम खेला, 2004 में पहला ODI, और पहला 2014 में T20I। HK ने 2014 T20 विश्व कप क्वालीफायर में पूर्ण सदस्य बांग्लादेश पर ऐतिहासिक जीत दर्ज की और उसी वर्ष ODI का दर्जा प्राप्त किया। अगस्त 2015 में, एच टी 20 आई में दुनिया में अपने 11 वें वैश्विक स्तर पर सर्वोच्च स्थान पर पहुंच गया। एचके ने 2018 विश्व कप क्वालीफायर में एकदिवसीय मैच में पूर्ण सदस्य के खिलाफ अपनी पहली जीत हासिल की, और अंतिम चैंपियन अफगानिस्तान को हरा दिया, लेकिन दुर्भाग्य से टूर्नामेंट में कुल दो स्थान नीचे रहने के कारण भी एकदिवसीय मैच हार गई। 23 में हांगकांग की वर्तमान T20I रैंक, महिलाओं के पक्ष में 24 वें स्थान पर है।



香港板球運動發展

香港六人板球賽於1992年開始不定期由九龍木球會舉辦，有別於傳統的板球比賽，香港六人板球賽只需六位球員比賽，令比賽節奏及可觀性大大提升。最近一次舉辦賽事是2017年，當時吸引了部分球星來港作賽。

香港另一個國際知名的比賽是為期兩星期的香港快閃板球賽，2016年首度舉行，有5隊競逐冠軍，當中包括香港最頂級的球員，以及國際上出色的球員一同比賽。六人板球賽及快閃板球賽的片段在YouTube播放，觀看次數已有上千萬次，備受本地及海外熱愛板球人士歡迎。

The development of Cricket in Hong Kong

Hong Kong is also the home of the Hong Kong Cricket Sixes – a popular international cricket tournament featuring a unique 6-a-side format. Hosted by the Kowloon Cricket Club, the tournament has run on and off since 1992, with the most recent edition being in 2017. The tournament has attracted some of the biggest names in world cricket throughout the years and is hugely popular around the world.

Hong Kong also has its own franchise T20 tournament – the HKT20 Blitz. Featuring 5 teams and launched in 2016, the tournament brings together the best Hong Kong talent and some of the best T20 cricketers from around the planet in a short two-week tournament that has also proven to be extremely popular around the world.

Videos of the Sixes and the Blitz have gained tens of millions of views on YouTube, and both events have a strong following amongst cricket fans both at home and overseas.



香港六人板球賽
Hong Kong Cricket Sixes
हांगकांग क्रिकेट छक्के
ہانگ کانگ کریکٹ سکوز



हांगकांग में क्रिकेट का विकास

हांग काँग, हांग काँग क्रिकेट सिक्स का घर भी है - एक लोकप्रिय अंतरराष्ट्रीय क्रिकेट टूर्नामेंट, जिसमें एक अद्वितीय 6-साइड प्रारूप है। कॉलून क्रिकेट क्लब द्वारा होस्ट किया गया, टूर्नामेंट 1992 से चल रहा है और 2017 के सबसे हाल के संस्करण के साथ है। टूर्नामेंट ने वर्षों में विश्व क्रिकेट में सबसे बड़े नामों में से कुछ को आकर्षित किया है और दुनिया भर में बेहद लोकप्रिय है। हांगकाँग का अपना फ्रेंचाइजी टी 20 टूर्नामेंट - एचकेटी 20 ब्लिज भी है। 5 टीमों को शामिल किया गया और 2016 में लॉन्च किया गया, यह टूर्नामेंट एक सर्वश्रेष्ठ हांगकाँग प्रतिभा और ग्रह के आसपास के कुछ सर्वश्रेष्ठ टी 20 क्रिकेटरों को एक दो सप्ताह के टूर्नामेंट में साथ लाता है जो दुनिया भर में बेहद लोकप्रिय भी साबित हुए हैं। YouTube पर छक्के और ब्लिज के वीडियो ने लाखों लोगों के विचारों को प्राप्त किया है, और दोनों घटनाओं के घर और बाहर दोनों स्थानों पर क्रिकेट प्रशंसकों के बीच एक मजबूत अनुवर्ती है।

ہانگ کانگ میں کرکٹ کا ارتقاء

ہانگ کانگ ایک منفرد "سکس-سائڈ" فارمیٹ جو ایک مشہور کرکٹ ٹورنامنٹ بھی ہے اور اس کا گھر بھی ہے۔ کولون کرکٹ کلب کی میزبانی میں یہ ٹورنامنٹ 1992ء سے جاری ہے اور حالیہ ٹورنامنٹ 2017ء میں ہوا اس نے پورا سال دنیا بھر کے کرکٹ کے کچھ عظیم ناموں کو اپنی طرف راغب کیا اور پوری دنیا میں خوب مشہور ہوا۔ ہانگ کانگ کی اپنی "T20" ٹورنامنٹ کی ایک فرینچائز ہلنز HKT20 کے نام سے بھی ہے اس میں 5 ٹیمیں ہیں اور یہ 2016ء میں شروع کی گئی۔ اس ٹورنامنٹ نے ہانگ کانگ کے بہترین کھلاڑیوں اور T20 کرکٹ کے دنیا کے بہترین کھلاڑیوں کو دو ہفتے کے مختصر ٹورنامنٹ کے لیے اکٹھا کیا اور یہ دنیا میں مقبول ترین ٹورنامنٹ ثابت ہوا۔ ہلنز اور سکسز کی ویڈیوز کو یوٹیوب پر کروڑوں کی تعداد میں دیکھا گیا اور ہانگ کانگ اور بیرونی ممالک میں کرکٹ کے شائقین کی بہت زیادہ تعداد نے دونوں ایونٹس کو پسند کیا۔



板球運動愛好者訪問

香港女子板球隊隊員 Ruchitha Venkatesh

Ruchi's father encouraged her to join cricket when she was 13 years old, and soon she fell in love with the game. What attracts her the most is that cricket is a team sport, all teammates work towards a common goal despite of differences in skill, background & culture. Hong Kong is very multicultural, cricket players include South Asians, Westerners and local Chinese, this in turns makes every one learns more about each other's culture. Ruchi definitely thinks cricket can improve social inclusion. She learns Cantonese from Chinese speaking teammates, they share local food and food from home country together. 'Da bin lo' (hotpot) is one of her favourite meals now.

In her opinion, there are still some negative stereotypes around non-Chinese speaking residents those are largely untrue and need to be erased, and actually most of them are working hard to learn the local culture. Cricket could be a way to bring people from different cultures together and learn more about their culture. Cricket is yet not very popular in Hong Kong, but Hong Kong has reached the world cup many times and is among the high level teams in the world. The sport deserves more support and promotions, such as more open-days to be held and more international tournaments to be organised.



Interviewing Cricket lovers

Ruchitha Venkatesh, Hong Kong women's team member

Ruchi's father encouraged her to join cricket when she was 13 years old, and soon she fell in love with the game. What attracts her the most is that cricket is a team sport, all teammates work towards a common goal despite of differences in skill, background & culture. Hong Kong is very multicultural, cricket players include South Asians, Westerners and local Chinese, this in turns makes every one learns more about each other's culture. Ruchi definitely thinks cricket can improve social inclusion. She learns Cantonese from Chinese speaking teammates, they share local food and food from home country together. 'Da bin lo' (hotpot) is one of her favourite meals now.

In her opinion, there are still some negative stereotypes around non-Chinese speaking residents those are largely untrue and need to be erased, and actually most of them are working hard to learn the local culture. Cricket could be a way to bring people from different cultures together and learn more about their culture. Cricket is yet not very popular in Hong Kong, but Hong Kong has reached the world cup many times and is among the high level teams in the world. The sport deserves more support and promotions, such as more open-days to be held and more international tournaments to be organised.

क्रिकेट प्रेमी का साक्षात्कार

रुचि, हांगकांग की महिला टीम की सदस्य रुचि के पिता ने उसे 13 साल की उम्र में क्रिकेट में शामिल होने के लिए प्रोत्साहित किया, और जल्द ही उसे खेल से प्यार हो गया। जो चीज उसे सबसे ज्यादा आकर्षित करती है, वह यह है कि क्रिकेट एक टीम स्पोर्ट है, टीम के सभी साथी कौशल, पृष्ठभूमि और संस्कृति में अंतर के बावजूद एक सामान्य लक्ष्य की ओर काम करते हैं। हांगकांग बहुत बहुसांस्कृतिक है, क्रिकेट खिलाड़ियों में दक्षिण एशियाई, पश्चिमी और स्थानीय चीनी शामिल हैं, यह बदले में हर एक को एक दूसरे की संस्कृति के बारे में अधिक जानकारी देता है। रुचि निश्चित रूप से सोचती है कि क्रिकेट सामुदायिक सद्भाव में सुधार कर सकता है। वह चीनी भाषी टीम के साथियों से कैटोनीज सीखती हैं, वे स्थानीय भोजन और घर के भोजन को एक साथ साझा करते हैं। 'दा बिन लो' (हॉटपॉट) अब उसके पसंदीदा भोजन में से एक है। उनकी राय में, गैर-चीनी भाषी निवासियों के आसपास अभी भी कुछ नकारात्मक रुढ़ियां हैं जो बड़े पैमाने पर असत्य हैं और उन्हें मिटाने की आवश्यकता है, और वास्तव में उनमें से ज्यादातर स्थानीय संस्कृति को सीखने के लिए कड़ी मेहनत कर रहे हैं। क्रिकेट विभिन्न संस्कृतियों के लोगों को एक साथ लाने का एक तरीका हो सकता है। हांगकांग में क्रिकेट अभी भी बहुत लोकप्रिय नहीं है, लेकिन हांगकांग कई बार विश्व कप तक पहुंच गया है और दुनिया की उच्च स्तरीय टीमों में शामिल है। खेल अधिक समर्थन और पदोन्नति के योग्य है, जैसे कि अधिक खुले दिन आयोजित किए जाने वाले और अधिक अंतराष्ट्रीय टूर्नामेंट आयोजित किए जाने हैं।

کرکٹ سے محبت کرنے والوں کا انٹرویو

روچیتا وینکیش بانگ کانگ خواتین کی ٹیم کی ممبر (رکن)

روچیتا کے والد نے اس کی کرکٹ کے کھیل میں شمولیت کی حوصلہ افزائی کی جب وہ تیرہ 13 سال کی تھی۔ اور جلد ہی اسے اس کھیل سے محبت ہو گئی۔ جب اسے سب سے زیادہ پرکشش لگایا ہے وہ یہ کہ کرکٹ ایک ٹیم کھیل ہے جس میں کھلاڑی مختلف مہارتوں اور مختلف معاشرتی پس منظر رکھنے کے باوجود ایک مشترکہ مقصد کیلئے کوشش کرتے ہیں۔ بانگ کانگ ایک ایسی ٹیم ہے جس میں مختلف ثقافت کے کھلاڑی ہوتے ہیں جس میں جنوبی ایشیائی، مغربی ممالک کے کھلاڑی اور مقامی چینی کھلاڑی شامل ہوتے ہیں جس کے نتیجے میں سب ایک دوسرے کی ثقافت کے بارے میں جان پاتے ہیں۔ روچیتا یقینی طور پر یہ سوچتی ہے کہ کرکٹ ثقافتوں کے ملاپ میں بہتری لائے گا۔ وہ چینی زبان بولنے والے ساتھی کھلاڑیوں سے "کینٹونیز" سیکھتی ہے۔ وہ مقامی کھانوں اور اپنے آبائی ملکوں سے آئے کھانے ایک دوسرے کے ساتھ بانٹتے ہیں۔ "دا بین لو" ابھی اس کی پسندیدہ دیش بن گئی ہے۔ اس کے خیال میں ابھی بھی کچھ منفی دقیانوسی سوچ کے مالک غیر چینی زبان بولنے والے موجود ہیں جو زیادہ تر دوستی نہیں کرتے اور جنہیں ختم ہونا چاہیے۔ دراصل ان میں سے مقامی ثقافت کو سمجھنے کے لیے بہت محنت کر رہے ہیں۔ مختلف ثقافتوں سے تعلق رکھنے والے لوگوں کو اکٹھا کرنے اور ان کی ثقافت کے بارے میں جاننے کیلئے کرکٹ ایک ذریعہ بن سکتا ہے۔ اگرچہ کرکٹ بانگ کانگ میں زیادہ مشہور نہیں لیکن کئی بار ورلڈ کپ تک پہنچا ہے اور یہ دنیا کی اعلیٰ سطح کی ٹیم ہے، یہ کھیل زیادہ تعاون اور فروغ کا مستحق ہے جیسے کہ زیادہ سے زیادہ دنوں کو اس گیم کی ترویج کے لیے استعمال کیا جائے اور زیادہ سے زیادہ ٹورنامنٹس کا انعقاد کرایا جائے۔

板球運動愛好者訪問

香港女子板球隊隊員朱鑑穎

現身為港隊成員的朱鑑穎Tammy，原來是透過一位暑期工同事接觸到板球的，而自認為體育細胞不多的她愛上板球，她認為這個運動非常共融，因為只要善於計算分析及善用技巧，體能稍遜也可以有所發揮。

板球令Tammy接觸不少非華語人士文化，她認為無論是在本地或是在外地訓練或比賽，大家分享食物、互相鼓勵、一同進步的經驗都讓她印象深刻。非華語人士可能從小就接觸板球，但他們從不吝當分享技術與經驗，這一切都令Tammy十分享受板球的樂趣。

每一項新事物，大家只要踏出第一步，便可能因認識而從此愛上。Tammy希望不同機構、組織、團體可以舉辦社區同樂日，以板球作為渠道，讓不同文化背景的人溝通，因為只要活在香港，即使有不同的語言、膚色，大家都是香港人。

Interviewing Cricket lovers

Tammy Chu, Hong Kong women's team member

As a member of the Hong Kong team, Tammy found her love to cricket through her colleague's introduction, in a summer internship. She admits that she is not good at sport, but she could still shine with her mental capability, and could contribute to her team by using skills wisely.

Cricket is always a bridge between her and other cultures. Cricket is so inclusive that while she went abroad or stay local for training or participating in games, she and the non-Chinese speaking companions always encouraged each other, shared food together, and achieved advancement together. The non-Chinese speaking teammates may be more familiar to the sport as they had grown up with it, but they are always willing to share as much as they can.

Tammy wishes the sport could be more popular in Hong Kong, and suggests everyone to have a try. Maybe more activities should be organised and let cricket multiculturally connect Hong Kong people of different languages and colours.



क्रिकेट प्रेमी का साक्षात्कार

टैमी, हांगकांग की महिला टीम की सदस्य हांगकांग टीम के एक सदस्य के रूप में, टैमी ने अपने सहकर्मी के परिचय के माध्यम से एक ग्रीष्मकालीन इंटरनशिप में क्रिकेट के लिए अपना प्यार पाया। वह स्वीकार करती है कि वह खेल में अच्छी नहीं है, लेकिन क्रिकेट इतना समावेशी है कि वह अभी भी अपनी मानसिक क्षमता से चमक सकती है, और बुद्धिमानी से कौशल का उपयोग करके अपनी टीम में योगदान दे सकती है। क्रिकेट हमेशा उसके और अन्य संस्कृतियों के बीच एक सेतु है। जब वह विदेश गई या प्रशिक्षण के लिए या खेलों में भाग लेने के लिए स्थानीय रहीं, तो उन्होंने और गैर-चीनी भाषी साथियों ने हमेशा एक-दूसरे को प्रोत्साहित किया, एक साथ भोजन साझा किया, और एक साथ उन्नति हासिल की। गैर-चीनी बोलने वाले टीम के साथी खेल से अधिक परिचित हो सकते हैं क्योंकि वे इसके साथ बड़े हो गए थे, लेकिन वे हमेशा जितना संभव हो उतना साझा करने के लिए तैयार रहते हैं। टैमी की इच्छा है कि यह खेल हांगकांग में अधिक लोकप्रिय हो, और सभी को एक कोशिश करने का सुझाव देता है। हो सकता है कि अधिक गतिविधियां आयोजित की जाएं और क्रिकेट को बहुपक्षीय रूप से हांगकांग के लोगों के विभिन्न भाषाओं और रंगों से जोड़ने दें।

کرکٹ سے محبت کرنے والوں کا انٹرویو

ٹیمی چو، ہانگ کانگ خواتین کی ٹیم کی ممبر

ہانگ کانگ کرکٹ ٹیم کے رکن کی حیثیت سے ٹیمی چو، کو اس کھیل سے محبت تب ہوئی جب اسکی ایک ساتھی نے اس کو "سمر انٹرن شپ" میں متعارف کروایا سو وہ تسلیم کرتی ہے کہ وہ اس کھیل میں اچھی نہیں ہے۔ لیکن وہ اپنی ذہنی صلاحیتوں کا استعمال کر کے ترقی کر سکتی ہے۔ اور اپنی مہارتوں کو عقلمندی سے استعمال کر کے اپنی ٹیم کی کارکردگی میں اپنا حصہ ڈال سکتی ہے۔ کرکٹ ہمیشہ اُس کے اور دوسری ثقافتوں کے درمیان ایک پل کے طور پر رہا ہے۔ کرکٹ مختلف ثقافتوں کو اتنا جوڑنے والا ہے کہ وہ بیرون ملک جانے یا تربیت کے لیے ہمیں رہے وہ اور غیر چینی زبان بولنے والے ساتھی ہمیشہ ایک دوسرے کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں یہ آپس میں کھانے کا تبادلہ کرتے ہیں اور ایک ساتھ مل کر کھیل کو فروغ دیتے ہیں اور ترقی کرتے ہیں۔ غیر چینی زبان بولنے والے شاید اس کھیل سے زیادہ واقف ہوں کیونکہ وہ اس کھیل کے ساتھ بڑے ہوئے ہیں لیکن وہ ہمیشہ جتنا زیادہ سے زیادہ اس کھیل کے بارے میں دوسروں کو بتا سکیں بنانے کے لیے رضا مند رہتے ہیں ٹیمی کی خواہش ہے کہ یہ کھیل ہانگ کانگ میں زیادہ سے زیادہ مشہور ہو اور وہ ہر کسی کو اس کھیل کو سیکھنے کی کوشش کرنے کی تحویز دیتی ہے۔ شاید زیادہ سرگرمیاں منعقد کی جا سکی ہیں تاکہ کرکٹ کثیر الثقافتی طور پر ہانگ کانگ کے لوگ مختلف رنگوں اور زبانوں کے بولنے والے ہیں کو جوڑ سکے۔



板球運動愛好者訪問

香港大學板球隊隊員Nitesh Hemlani

Nitesh在阿聯酋長大，自11歲起視板球為最喜歡的運動，他覺得板球沒有身型限制，任何人都可以參與，並且需要鬥智鬥力，每一步都會影響戰局。Nitesh和很多華語球員一起打板球，透過訓練及比賽認識到不同文化及語言，而香港的多元文化可以令隊員以不同語言與隊友溝通，令對手無所適從而取得比賽優勢。

令Nitesh最難忘的不是自己參與的比賽，而是在香港舉辦的國際賽中擔任義工，看到萬人空巷的場面，氣氛令他難以忘懷。他建議本地人士如果有空也可以嘗試參與板球，畢竟所需的器材很簡單，只需一塊板和球便可以玩，只要能在社區大力推廣便能令更多人愛上板球。

Nitesh希望香港能夠有更多場地供市民參與板球，例如康樂及文化事務署可以提供更多可以進行板球活動的場所，使板球更能在香港促進社區共融。



Interviewing Cricket lovers

Nitesh Hemlani, HKU Student Team member

Nitesh started playing and loving cricket as a little kid growing up in United Arab Emirates. He loves cricket because it is a very inclusive sport, people of any shape can play, and it rewards intelligence — one can win by out-thinking the opponents. Nitesh has played a lot with Chinese speaking players, the sport builds bridges between different cultures. In the games one could hear up to 5 languages being spoken by his teammates on the field, that could still maintain good communications between teammates and making the opponents difficult to understand their strategy.

He treasures the experience of volunteering at the big cricket events in Hong Kong more than the games he had played. The crowd atmosphere and the intensity of the games were just unforgettable. He suggests the local Chinese to try this sport, as it's simple, all you need is a bat and a ball, so it should be made popular.

Lastly, Nitesh hopes there could be more venue available for cricket, and believes that cricket could successfully induce community harmony in Hong Kong.

क्रिकेट प्रेमी का साक्षात्कार

नितेश, एचकेयू क्रिकेट क्लब के सदस्य नितेश ने यूएई में छोटे बच्चे के रूप में खेलना और प्यार करना शुरू कर दिया। वह क्रिकेट से प्यार करता है क्योंकि यह एक बहुत ही समावेशी खेल है, किसी भी आकार के लोग खेल सकते हैं, और यह बुद्धिमत्ता को पुरस्कृत करता है - कोई भी विरोधी को सोचकर जीत सकता है। नितेश ने चीनी बोलने वाले खिलाड़ियों के साथ बहुत खेला है, खेल विभिन्न संस्कृतियों के बीच पुल बनाता है। खेल में, कोई भी टीम अपने साथियों द्वारा मैदान पर बोली जाने वाली 5 भाषाओं को सुन सकती है, जो अभी भी टीम के साथियों के बीच अच्छे संचार को बनाए रख सकती है और विरोधियों को उनकी रणनीति को समझना मुश्किल बना सकती है। वह अपने द्वारा खेले जाने वाले खेलों से अधिक हांगकांग में बड़े क्रिकेट आयोजनों में स्वयं सेवा के अनुभव को संजोता है। भीड़ का माहौल और खेलों की तीव्रता सिर्फ अविस्मरणीय थी। वह स्थानीय चीनी को इस खेल को आजमाने का सुझाव देते हैं, क्योंकि यह सरल है, आपको बस एक बल्ला और एक गेंद चाहिए, इसलिए इसे लोकप्रिय बनाना चाहिए। अंत में, नितेश को उम्मीद है कि क्रिकेट के लिए और अधिक स्थान उपलब्ध हो सकते हैं, और उनका मानना ​​है कि क्रिकेट हांगकांग में सामुदायिक सद्भाव को सफलतापूर्वक प्रेरित कर सकता है।



क्रिकेट سے محبت کرنے والوں کا انٹرویو

نیش ہملانی، ہانگ کانگ یونیورسٹی (طالبع علم) ٹیم کا ممبر

نیش نے کرکٹ کھیلنا اور اس سے محبت کرنا تب شروع کیا جب وہ متحدہ عرب امارات میں ایک بچے سے بڑا ہو رہا تھا۔ وہ کرکٹ کے کھیل سے اس لیے محبت کرتا ہے کیونکہ یہ ایک جامع کھیل ہے جس میں کسی بھی طرح کے لوگ کھیل سکتے ہیں اور یہ ذہانت سے کھیلنے والوں کو بدلہ دیتا ہے۔ کوئی بھی اپنے مخالفین کے زین کو ہڑ کر جیت سکتا ہے نیش نے جتنی زبان بولنے والے کھلاڑیوں کے ساتھ بہت زیادہ کرکٹ کھیلی ہے۔ یہ کھیل مختلف ثقافتوں کے درمیان رابطہ قائم کرنا ہے۔ ایک کھلاڑی میدان میں اپنے ساتھیوں کو پانچ مختلف زبانیں بولتے ہوئے سن سکتا ہے پھر بھی یہ ایک ٹیم کے کھلاڑیوں کے درمیان ابلاغ کا کام کرتا ہے اور مخالف ٹیم کے کھلاڑیوں کے لیے حکمت عملی کو سمجھنا مشکل بنا دیتا ہے۔ اُسے ہانگ کانگ کے بڑے مقابلوں میں وضاحت کارانہ طور پر کام کرنے کے تجربے سے زیادہ فائدہ پہنچا۔ بمقابلہ اُس کے جو اس نے کرکٹ کھیلی ہے بڑے مقابلوں میں بھیڑ کا ماحول اور کھیل کی شرت ایسی چیزیں ہیں جو نا قابل فراموش ہیں۔ وہ مقامی جتنی باشندوں کو کھیل میں کوشش کرنے کی تجویز دیتا ہے تاکہ اس کھیل کو مقبول بنایا جا سکے۔ کیونکہ یہ سادہ کھیل ہے اس میں آپکو ایک بلّا اور ایک گیند درکار ہوتی ہے۔ آخر میں نیش کو امید ہے کہ کرکٹ کے لیے زیادہ جگہ دستیاب ہو سکتی ہے اور اس کو یقین ہے کہ کرکٹ ہانگ کانگ کی کمیونٹی میں ہم آہنگی پیدا کرنے میں کامیاب ہو سکتا ہے۔

板球運動愛好者訪問

香港大學板球隊隊員鄺修民

Clement 從小便熱愛體育，而每天閱報的習慣令他自小便認識板球。英國留學期間，更因為學校曾經培養出尼克康普頓及加里巴蘭斯等知名球員而更加被板球所吸引，不時與同學利用木板與硬木球進行練習，Clement 到現在仍津津樂道。曾為香港大學出賽，成為他最難忘的板球經歷，而令對手的5個擊球手出局更令他引以自豪，專注投球技巧的他非常懷念參與大學板球的時期，因為身邊大部分隊友都是非華語同學，但相處非常融洽，感覺就像一個擁有這不同文化的大家庭，即使已經畢業，但大家的關係依然密切。對Clement來說，非華語球員和華語球員其實都一樣，大家都因為對板球的喜愛而相知相識，而且每個喜愛板球的人都是很好的人。Clement覺得無論板球抑或非華語人士的文化，我們香港各界都應該更加主動了解及關心，這樣板球運動和社區的融和才能夠有機會真正實現。

Interviewing Cricket lovers

Clement Woo, HKU Student Team member

Clement has always been a fan of sports, and had read a lot about cricket through newspaper since very young. In the years in boarding school in UK, he was glad that famous cricket players Nick Compton and Gary Balance are his school's alumni. At that time, he always practised with classmates using simple tools and wooden balls. His favourite cricket experience is his first game for HKU, that he took 5 for 26 that game. Clement always see himself as a bowler and the university years is still the biggest part of his cricket life. Despite of cultural diversities, the non-Chinese speaking teammates were and always are his good friends even after graduation. There is no difference between Chinese speaking and non-Chinese speaking players, and they are all good people to him. However, Clement suggests that local people and authorities could pay more attention to cricket sport and what non-Chinese speaking groups' need, so the true harmony of community will hopefully exist and its members can enjoy cricket together.



क्रिकेट प्रेमी का साक्षात्कार

क्लेमेंट वू, एचकेयू छात्र टीम के सदस्य क्लेमेंट हमेशा से खेल के प्रशंसक रहे हैं, और बहुत कम उम्र से अखबार के माध्यम से क्रिकेट के बारे में बहुत कुछ पढ़ा था। यूके में बोर्डिंग स्कूल के वर्षों में, उन्हें खुशी हुई कि प्रसिद्ध क्रिकेट खिलाड़ी निक कॉम्पटन और गैरी बैलेंस उनके स्कूल के पूर्व छात्र हैं। उस समय, उन्होंने हमेशा सहपाठियों के साथ सरल साधनों और लकड़ी के गोलों का प्रयोग किया। उनका पसंदीदा क्रिकेट अनुभव एचकेयू के लिए उनका पहला गेम है, कि उन्होंने उस खेल में 26 रन देकर 5 विकेट लिए। क्लेमेंट हमेशा खुद को एक गेंदबाज के रूप में देखते हैं और विश्वविद्यालय के वर्षों में अभी भी उनके क्रिकेट जीवन का सबसे बड़ा हिस्सा है। सांस्कृतिक विविधताओं के बावजूद, गैर-चीनी भाषी टीम के साथी स्नातक होने के बाद भी हमेशा उनके अच्छे दोस्त थे। चीनी बोलने वाले और गैर-चीनी बोलने वाले खिलाड़ियों के बीच कोई अंतर नहीं है, और वे सभी उसके अच्छे लोग हैं। हालांकि, क्लेमेंट का सुझाव है कि स्थानीय लोग और अधिकारी क्रिकेट खेल पर अधिक ध्यान दे सकते हैं और गैर-चीनी बोलने वाले समूहों की जरूरत है, इसलिए समुदाय का सच्चा सामंजस्य उम्मीद से मौजूद रहेगा और इसके सदस्य एक साथ क्रिकेट का आनंद ले सकते हैं।

क्रिकेट से محبت करने वालों का अन्वेषण

क्लेमेंट वू, बालक कान्ग योनीवर्मी (طالب علم) टीम का ممبر

क्लेमेंट हमेशा से ही कھیلوں کا ماح راہیے، اور نوعمری/نوجوانی کے دور سے ہی اخبارات کے ذریعے کرکٹ کے بارے میں بہت کچھ پڑھا لیا تھا۔ برطانیہ میں بورڈنگ سکولوں کے سالوں میں اُسے یہ جان کر خوشی ہوئی کہ کرکٹ کے بہترین کھلاڑی "نک کو مپٹن" اور "گری بیلنس" اس کے سکول کے سابق طلب علم ہیں۔ اس وقت وہ ہم جماعتوں کے ساتھ سادہ سامان اور لکڑی کے سامان کی گیندوں کے ساتھ مشق کرتا تھا۔ اُس کا پسندیدہ کرکٹ کا تجربہ اس کی HKU کے لئے کھیل پھیلانچ تھا جس میں اس نے 26 سکور کے عوض 5 وکٹیں حاصل کی تھیں۔ کلیمنٹ ہمیشہ اپنے آپ کو ایک باؤلر کی حیثیت سے دیکھتا ہے اور یونیورسٹی کے دنوں میں جو کرکٹ اس نے کھیلی وہ اس کی زندگی کا بہترین کرکٹ کا تجربہ ہے۔ ثقافتی اختلافات کے باوجود دوسری زبانیں بولنے والے ساتھی کھلاڑی ہمیشہ اس کے اچھے دوست تھے اور یہی حتیٰ کہ گریجویٹس کے بعد بھی۔ چینی زبان بولنے والے اور غیر چینی زبان بولنے والے کھلاڑیوں میں کوئی فرق نہیں ہے، وہ سب اس کے لئے اچھے لوگ ہیں۔ تاہم کلیمنٹ یہ تجویز دیتا ہے کہ مقامی لوگ اور مقام کرکٹ کے کھیل اور غیر چینی زبان بولنے والے لوگوں کی ضروریات کی طرف زیادہ توجہ دے سکیں تاکہ معاشرے میں حقیقی ہم آہنگی پیدا ہو اور لوگ اکٹھے کرکٹ سے لطف اندوز ہو سکیں۔



板球運動愛好者訪問

香港板球隊隊長Aizaz Khan

現為香港板球隊領軍人物的Aizaz，2004年在小學初次接觸板球，就認定板球是他天生喜愛的運動。15歲起一次與華語球員合作的機會，令他開始真正了解香港本地文化，自此不時與華語球員夥伴進行板球以外的活動，最喜歡一起遠足和分享美食。

令Aizaz引以自豪的一次，就是2009年，他跟隊友獲得U19世界杯參賽資格，除了有機會晉身國際大賽，當時更是香港唯一一隊隊伍打入體育國際青少年組別賽事。

這些美好經歷，令Aizaz更加認同在本地學校推廣板球的重要性，更認定板球是一種文化多元的運動，是非常適合在香港大力發展的。所以他亦期望香港能夠提供更多場地以進行板球運動，這樣才真正有機會將板球融入社區。



Interviewing Cricket lovers

Aizaz Khan, Captain, the Hong Kong Team

As the leading figure in the Hong Kong Cricket Team, Aizaz started playing cricket in 2004 as a primary school pupil, and found the sport in his blood. He started playing with Chinese speaking players since 15 years old and it was really his first time to understand more about local culture. Besides cricket, he went hiking and shared food with local teammates.

His happiest cricket moment was when his team in 2009 were qualified for the U19 World Cup, and became the only junior team in any sport in Hong Kong to join a world cup.

Cricket brought so much to him so he agrees that promoting the sport in local schools is very important. Cricket is so multicultural that it is absolutely suitable for Hong Kong, and should be widely promoted. To facilitate this, more venues for cricket should be built, and finally the sport can also be a tool for community harmony.

क्रिकेट प्रेमी का साक्षात्कार

एजाज खान, कप्तान, हांगकांग टीम हांगकांग क्रिकेट टीम में अग्रणी व्यक्ति के रूप में, एजाज ने 2004 में एक प्राथमिक विद्यालय के छात्र के रूप में क्रिकेट खेलना शुरू किया, और खेल को अपने खून में पाया। उन्होंने 15 साल की उम्र से चीनी बोलने वाले खिलाड़ियों के साथ खेलना शुरू कर दिया था और स्थानीय संस्कृति के बारे में अधिक समझने के लिए यह वास्तव में उनका पहला मौका था। क्रिकेट के अलावा, उन्होंने लंबी पैदल यात्रा की और इन स्थानीय साथियों के साथ भोजन किया। उनका सबसे खुशी का क्रिकेट पल तब था जब 2009 में उनकी टीम U19 विश्व कप के लिए क्वालीफाई कर गई थी, और विश्व कप में शामिल होने के लिए हांगकांग के किसी भी खेल में एकमात्र जूनियर टीम बन गई थी। क्रिकेट उनके लिए बहुत कुछ लेकर आया है इसलिए वह इस बात से सहमत हैं कि स्थानीय स्कूलों में खेल को बढ़ावा देना बहुत महत्वपूर्ण है। क्रिकेट इतना बहुसांस्कृतिक है कि यह हांगकांग के लिए बिल्कुल उपयुक्त है, और इसे व्यापक रूप से बढ़ावा दिया जाना चाहिए। इसे सुविधाजनक बनाने के लिए, क्रिकेट के लिए अधिक स्थानों का निर्माण किया जाना चाहिए, और अंत में खेल भी सामुदायिक सद्भाव के लिए एक उपकरण हो सकता है।

क्रिकेट से محبت करीब वालों का अर्थव्यवस्था

एजाज खान, हान्ग कांग क्रिकेट टीम का कप्तान

हान्ग कांग क्रिकेट की क्रिकेट टीम की स्थापना 2004 में एक प्राथमिक स्कूल के छात्र के रूप में एजाज ने 2004 में एक प्राथमिक विद्यालय के छात्र के रूप में क्रिकेट खेलना शुरू किया, और खेल को अपने खून में पाया। उन्होंने 15 साल की उम्र से चीनी बोलने वाले खिलाड़ियों के साथ खेलना शुरू कर दिया था और स्थानीय संस्कृति के बारे में अधिक समझने के लिए यह वास्तव में उनका पहला मौका था। क्रिकेट के अलावा, उन्होंने लंबी पैदल यात्रा की और इन स्थानीय साथियों के साथ भोजन किया। उनका सबसे खुशी का क्रिकेट पल तब था जब 2009 में उनकी टीम U19 विश्व कप के लिए क्वालीफाई कर गई थी, और विश्व कप में शामिल होने के लिए हांगकांग के किसी भी खेल में एकमात्र जूनियर टीम बन गई थी। क्रिकेट उनके लिए बहुत कुछ लेकर आया है इसलिए वह इस बात से सहमत हैं कि स्थानीय स्कूलों में खेल को बढ़ावा देना बहुत महत्वपूर्ण है। क्रिकेट इतना बहुसांस्कृतिक है कि यह हांगकांग के लिए बिल्कुल उपयुक्त है, और इसे व्यापक रूप से बढ़ावा दिया जाना चाहिए। इसे सुविधाजनक बनाने के लिए, क्रिकेट के लिए अधिक स्थानों का निर्माण किया जाना चाहिए, और अंत में खेल भी सामुदायिक सद्भाव के लिए एक उपकरण हो सकता है।



板球運動愛好者訪問

香港女子板球隊隊長陳嘉瑩

讀中二時遇到的一次學校示範課程，令Kary接觸到板球，更因為好表現從此踏上板球員之路，最後更晉身為香港女子隊隊長。板球的刺激令Kary一試愛上，而因此認識的非華語球員更令Kary身邊有不少要好的非華語朋友，令她更致力投身板球運動。

板球改變了Kary的人生，從沒有方向的小女孩變成不怕面對挑戰、社交圈子廣闊並了解到世界不同文化的專業球員。來自印度、巴基斯坦、英國、澳洲等地方的隊友，一同為香港出賽，一同面對、解決困難，更像是一家人。

本地華語板球員並不多，Kary認為板球不應只局限於非華語人士，應該在社交平台多作推廣，鼓勵更多華語人士參與。香港的土地問題令板球場地不足，Kary期望將來有更多的場地可以進行此運動，令板球能夠為社區共融出一分力。



Interviewing Cricket lovers

Kary Chan, Captain, the Hong Kong Women Team

In secondary year 2, Kary joined a cricket demonstration day in school, and soon after she became cricket lover and now she is Hong Kong Team's captain. The excitement cricket brings and the friendships with many non-Chinese speaking players make Kary devote herself to the sport.

Cricket changed Kary's life, strengthen her and broaden her horizon of world cultures. The non-Chinese speaking players from India, Pakistan, UK and Australia became her 'family members'.

There are not many local Chinese speaking players in cricket. Kary feels that the most important to do is to promote the sport more in social media to let people know it is not restricted to non-Chinese speaking people, and encourage more Chinese speaking people to participate. The biggest problem is not having enough cricket grounds. This have to be resolved so there will be more chance for people to play and then cricket could help enhance social inclusion.

क्रिकेट प्रेमी का साक्षात्कार

Kary Chan, कप्तान, हांगकांग महिला टीम द्वितीय वर्ष में, Kary स्कूल में एक क्रिकेट प्रदर्शन दिवस में शामिल हुई, और जल्द ही वह क्रिकेट प्रेमी बन गई और अब वह हांगकांग की टीम की कप्तान है। उत्साहपूर्ण क्रिकेट लाता है और कई गैर-चीनी बोलने वाले खिलाड़ियों के साथ दोस्ती करी खेल के लिए खुद को समर्पित करते हैं। क्रिकेट ने करी के जीवन को बदल दिया, उसे मजबूत किया और विश्व संस्कृतियों के अपने क्षितिज को व्यापक बनाया। भारत, पाकिस्तान, ब्रिटेन और ऑस्ट्रेलिया के गैर-चीनी भाषी खिलाड़ी उसके 'परिवार के सदस्य' बन गए। क्रिकेट में कई स्थानीय चीनी बोलने वाले खिलाड़ी नहीं हैं, लेकिन यह इस तरह नहीं होना चाहिए। करी को लगता है कि ऐसा करने के लिए सबसे महत्वपूर्ण है सोशल मीडिया में खेल को और अधिक बढ़ावा देना ताकि लोग यह जान सकें कि यह केवल विदेशियों के लिए ही नहीं है। सबसे बड़ी समस्याओं में से एक पर्याप्त क्रिकेट मैदान नहीं है। इसे हल किया जाना है ताकि सभी लोगों को खेलने का अधिक मौका मिले और फिर क्रिकेट सामुदायिक सद्भाव को बढ़ाने में मदद कर सके।

کرکٹ سے محبت کرنے والوں کا انٹرویو

کیری چین ہانگ کانگ عورتیں ٹیم کی کپتان -

سیکنڈری کے دوسرے سال میں کیری کے سکول میں کرکٹ نمونے کے طور پر دکھایا جا رہا تھا تو وہ اس میں شامل ہو گئیں، بہت جلدی اسے کرکٹ سے پیار ہو گیا اور اب وہ ہانگ کانگ ٹیم کی کپتان ہے کرکٹ جوش و خروش لاتا ہے اور بہت سارے دوسری زبانیں بولنے والے کھلاڑیوں سے دوستی کیری کو اس کھیل میں رہنے پر مجبور کرتی ہے۔ کرکٹ نے کیری کی زندگی بدل دی اور اسے اندر سے مضبوط بنایا اور دنیا کی ثقافتوں کے آئینے کو وسیع کیا۔ دوسری زبانیں بولنے والے کھلاڑی جو انڈیا، پاکستان، برطانیہ اور آسٹریلیا سے تھے، اس کے گہر کے افراد کی طرح بن گئے۔ یہاں کرکٹ میں بہت زیادہ چائلنجز لوگ نہیں ہیں کیری کا خیال ہے کہ یہ زیادہ ضروری ہے کہ کرکٹ کو زیادہ سے زیادہ سوشل میڈیا پر لایا جائے تاکہ چائلنجز لوگوں کو پتہ چل سکے کہ یہ صرف غیر ملکیوں کے لیے نہیں ہے اور چائلنجز لوگوں کا حوصلہ بڑھائے کہ وہ بھی اس میں حصہ لیں۔ سب سے بڑا مسئلہ ہانگ کانگ میں کرکٹ کے میدانوں کی کمی ہے، اس مسئلے کو حل کرنا ہو گا لہذا تمام لوگوں کو کھیلنے کے زیادہ مواقع میسر آئیں اور اس کے بعد کرکٹ معاشرتی ہم آہنگی کو بڑھانے میں مددگار ثابت ہو سکتا ہے۔



結語

板球是所在所有地方都能參與的。

板球與其他運動不同之處，在於不同年紀、不同能力、不同背景的人，都可以在同一隊中作賽。一隊板球隊中有著不同的角色，所須的技巧與能力亦不盡相同，因此任何人亦可在球隊中找到一席位。板球為非接觸類運動，不同年齡層、不同性別的參賽者於同一賽場上對賽亦相較安全。

板球除了須跟從「法規」，亦須跟從「精神」。板球強調體育精神、誠實、正直與尊重。板球不但有益身心，作為一項團體運動，板球鼓勵合作與溝通，亦是一個認識新朋友的渠道。板球於香港的非華語社群之間相當受歡迎，所以可以成為促進社會共融的渠道。

板球比賽的節奏相對較慢，讓參加者之間有更多時間去交流。香港的板球已經，並將繼續於各個組別的比賽中包融多樣性及支持共融。

Conclusion

Cricket is for all and can be played anywhere and by everyone.

Unlike most other sports, Cricket allows for people of all ages and skill levels to play together in the same team. There are wide variety of skills and roles, which means participants do not require any specific physical characteristics to be good at the game. As it is a non-contact sport, it is safe for adults and children, or men and women, to play against each other in the same match. Cricket has both mental and social benefits. As Cricket is a sport that prioritises playing the game in the right 'spirit', it emphasises sportsmanship, honesty, integrity, and respect for all those involved. As a team sport, it encourages co-operation and communication, and is a great way to meet new people and make new friends. Cricket is also extremely popular amongst non-Chinese speaking communities in Hong Kong, which makes it a great vehicle to promote social harmony that exist in day-to-day society. As it is a relatively slow-paced game, it gives participants plenty of time to socialise while playing.

Cricket in Hong Kong has always, and will continue to embrace diversity and support inclusion at all levels of the game.



निष्कर्ष

क्रिकेट सभी के लिए है और इसे कहीं भी और सभी के द्वारा खेला जा सकता है। अधिकांश अन्य खेलों के विपरीत, क्रिकेट सभी उम्र और कौशल स्तरों के लोगों को एक ही टीम में एक साथ खेलने की अनुमति देता है। विभिन्न प्रकार के कौशल और भूमिकाएं हैं, जिसका अर्थ है कि प्रतिभागियों को खेल में अच्छा होने के लिए किसी विशिष्ट शारीरिक विशेषताओं की आवश्यकता नहीं है। जैसा कि यह एक गैर-संपर्क खेल है, वयस्कों और बच्चों या पुरुषों और महिलाओं के लिए एक ही मैच में एक-दूसरे के खिलाफ खेलना सुरक्षित है। क्रिकेट के मानसिक और सामाजिक दोनों लाभ हैं। जैसा कि क्रिकेट एक ऐसा खेल है जो खेल को सही right भावना 'में खेलने को प्राथमिकता देता है। यह खेल कौशल, ईमानदारी, अखंडता और शामिल सभी लोगों के लिए सम्मान पर जोर देता है। एक टीम के खेल के रूप में, यह सहयोग और संचार को प्रोत्साहित करता है, और नए लोगों से मिलने और नए दोस्त बनाने का एक शानदार तरीका है। हांगकांग में गैर-चीनी भाषी समुदायों के बीच क्रिकेट भी बेहद लोकप्रिय है, जो इसे दिन-प्रतिदिन समाज में मौजूद सामाजिक बाधाओं को दूर करने के लिए एक महान वाहन बनाता है। जैसा कि यह एक अपेक्षाकृत धीमी गति से चलने वाला खेल है, यह प्रतिभागियों को खेलने के दौरान सामाजिककरण करने के लिए बहुत समय देता है। हांगकांग में क्रिकेट हमेशा से रहा है, और खेल के सभी स्तरों पर विविधता और समर्थन समावेश को जारी रखेगा।

نتیجہ اخذ کرنا

کرکٹ سب کے لیے ہے اور اسے ہر کوئی کہیں بھی کھیل سکتا ہے۔ دوسرے کھیلوں کے برعکس، ہر عمر کے لوگ اور ہر طرح کا بنر رکھنے والے لوگ ایک ٹیم میں کھیل سکتے ہیں۔ اس میں مختلف اقسام کی مہارت اور کردار، جس کا مطلب ہے کہ امیدواروں کو کھیل میں اچھا ہونے کے لیے کوئی مخصوص جسمانی خصوصیات کی ضرورت نہیں ہوتی۔ کیونکہ یہ تعلق رکھنے والا کھیل نہیں ہے۔ یہ بچوں، بڑوں، مردوں اور عورتوں کے لیے ایک دوسرے کے خلاف ایک ہی ٹیم میں کھیلنے کے لیے محفوظ ہے۔ کرکٹ کے دونوں ذہنی اور معاشرتی فوائد ہیں، جیسے کہ کرکٹ ایک ایسا کھیل ہے جو کہ کھیل کو صحیح طریقے سے کھیلنے کو ترجیح دیتا ہے۔ اس میں سپورٹ میں شہ، ایمانداری، خلوص اور عزت پر زور دیا گیا ہے۔ بطور ایک ٹیم کھیل، اس سے مل کر کام کرنے اور رابطے میں حوصلہ افزائی ملتی ہے اور اس سے نئے لوگوں سے ملنے اور ان سے دوستی کرنے کا بہت اچھا طریقہ ہے۔ ہانگ کانگ میں دوسری زبانیں بولنے والوں (نسلی اقلیتوں) میں کرکٹ بے حد مقبول ہے، جو دن بہ دن معاشرے میں معاشرتی میل جول کو فروغ دیتے کا ایک بڑا ذریعہ بن رہا ہے، کیونکہ یہ ایک مست رفتار کھیل ہے، جو کہ لڑائیوں کو زیادہ وقت دیتا ہے کہ وہ کھیل کے دوران زیادہ۔۔۔ اچھی چیزیں سیکھ سکیں۔ کرکٹ ہانگ کانگ میں ہمیشہ سے ہے اور کھیل کے ہر سطح پر اختلافات کو دور کرنے اور شمولیت کی حمایت کرتا ہے



中西區板球設施

有意在中西區舉行板球運動之團體，可申請租用位於中西區西營盤東邊街北的中山紀念公園人造草地球場。可申請使用時間為上午8時至晚上11時，詳情請致電25409704向康樂及文化事務署查詢。
或瀏覽www.lcsd.gov.hk

Cricket facilities in Central and Western District

Any parties intend to organise cricket activities in the Central and Western District, are recommended to apply for using the artificial turf pitch in Sun Yat Sen Memorial Park. The location is Eastern Street North, Sai Ying Pun, and the pitch opening hours is from 8 am to 11 pm. For application enquiry, please contact Leisure and Cultural Services Department at 25409704 or browse www.lcsd.gov.hk.



मध्य और पश्चिमी जिले में क्रिकेट सुविधाएं

जो भी दल मध्यम और पश्चिमी जिले में क्रिकेट गतिविधियों को आयोजित करने का अंतर रखते हैं, उन्हें सन यात सेन मेमोरियल पार्क में कृत्रिम टर्फ पिच का उपयोग करने के लिए आवेदन करने की सिफारिश की जाती है। यह स्थान पूर्वर्न स्ट्रीट उत्तर, साई यिंग पु और सुबह 8 बजे से 11 बजे तक खुलने का समय है। आवेदन जांच के लिए 25409704 पर एलसीएसडी से संपर्क करें या www.lcsd.gov.hk पर जाएं।

क्रिकेट की सुविधाएँ सेंट्रल या विसर्न डिसट्रिक्ट में

अगर کوئی پارٹی سینٹرل یا ویسٹرن ڈسٹرکٹ میں کرکٹ کی سرگرمیاں کرتی ہے تو وہ "سن یات سن میموریل پارک" کی مصنوعی پیچ کا استعمال کرے۔ "ایسٹرن سٹریٹ نارتھ، سی یینگ पु" (جگہ) (مقام) ہے، اور پیچ کے کھیلنے کے اوقات میں صبح کے آٹھ بجے سے لے کر رات کے گیارہ بجے تک۔ درخواست جمع کراونے کے لیے، براہ مہربانی www.lcsd.gov.hk پر 25409704 یا پھر



同心抗疫 Together, We Fight the Virus!

एक साथ, लढेंगे हम वायरस के साथ!
اکٹھے، ایک ساتھ، ہم وائرس سے لڑیں گے!

請掃描QR Code並登入網站參看2019冠狀病毒最新防疫資訊
Please scan QR Code and log in the website to obtain anti-epidemic information of COVID-19
महामारी निवारण वेबसाइट पर लोग इन करने के लिए कृपया दिया गया QR कोड को स्कैन करें।
براہ کرم دیا کی روک تھام کی ویب سائٹ میں لاگ ان کرنے کیلئے (کوآر) کوڈ اسکین کریں۔

<https://www.coronavirus.gov.hk>



中文繁體網站



English Website



हिन्दी



اردو ویب سائٹ

聯合出版：中西區民政事務處、中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會
Joint publishing: Central and Western District Office, Central and Western District
Coordinating Committee on New Arrival Services
संयुक्त प्रकाशन: केंद्रीय और पश्चिमी जिला, नई आगमन सेवाओं पर पश्चिमी और केंद्रीय जिला समन्वय
समिति।

ملفركه المخاصة: سېٹرل اور وېسٹرن ڈسٹرکٹ آفس، سېٹرل اور وېسٹرن ڈسٹرکٹ ہم آہنگی کمیٹی براہ ہی آمد خدمات



中西區民政事務處

版權屬中西區民政事務處擁有 2021年3月
Copyright belongs to Central and Western District Office 3/2021
ये कॉपीराइट सेंट्रल & वेस्टर्न जिल्ला कार्यालय 3/२०२१ का परिग्रह है
कॉपी राईट का तعلق सेंट्रल और वېسٹرن ڈسٹرکٹ آفس سے ہے 3/2021

鳴謝 Thanks to
विशेष धन्यवाद شکریہ



CRICKET
HONG KONG
香港板球